

**BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERE**

Készült a Képviselő-testület 2014. augusztus 27-ei ülésére

Készítette: dr. Lukács Titanilla vagyongazdálkodási irodavezető

Tárgy: Javaslat a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.-vel közszolgáltatási feladatok ellátására vonatkozó szerződés és a társaság Alapító okiratának módosítására, valamint az Önkormányzat tulajdonába került 106854/1 helyrajzi számon nyilvántartott sporttelep hasznosítására, és az Erzsébetligeti Uszoda Élményfürdőjének bővítésével kapcsolatos döntések meghozatalára

Tisztelt Képviselő-testület!

Előzmények:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a 162/2010 (III.24.) határozatában úgy döntött, hogy közös megegyezéssel kerüljön megszüntetésre a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.-vel a 2008. január 14-én kötött fenntartói és üzemeltetési szerződés, és ezzel egyidejűleg felhatalmazta a Polgármestert, hogy kössön közszolgáltatási szerződést a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.-vel a közszolgáltatási feladat elvégzésére.

A közszolgáltatási szerződés a Kft. tevékenységének alapidokumentuma, hiszen ebben meghatározásra kerülnek azok az ingatlanok, melyekre a Kft. komplett, mindenre vonatkozó közszolgáltatásként ellátandó üzemeltetési feladata kiterjed.

Ezen közszolgáltatások különösen a szerződésben meghatározott ingatlanok uszoda valamint sporttelepként történő üzemeltetése és a közvetlenül ehhez kapcsolódó szolgáltatások nyújtása, valamint az ezekben az ingatlanokban található egyéb, nem közvetlenül kapcsolódó szolgáltatásokat nyújtó nem lakás célú helyiségek bérbeadásával történő hasznosítása.

Jelenleg a Társaság az alábbi ingatlanok üzemeltetését látja el:

„1.1.1. Mátyásföld Erzsébet-liget – Újszász utcai – Uszoda-Tanuszoda

Cím:	Budapest, XVI. ker. Erzsébet-liget, Újszász u. 106-108.
Helyrajzi szám:	105842/38
Tevékenységi kör:	uszoda-tanuszoda, fitness, strand
Építmény alapterülete:	1646 m ² (három szint)
Összes terület:	3632,79 m ²

Szintenként:	
Földszint:	1646,57 m ²
I. emelet:	1399,99 m ²
II. emelet	589,23 m ²
Strand:	12699m ²

1.1.2 RÁKOSSZENTMIHÁLY – SEGESVÁR UTCAI – USZODA-TANUSZODA

Cím:	Budapest, XVI. Rákosszentmihály, Segesvár utca 26.
Helyrajzi szám:	112223
Tevékenységi kör:	uszoda-tanuszoda, wellness
Pince területe:	947,88 m ²
Földszint:	2052,47 m ²
Gépészeti szint:	104,56 m ²
Összesen:	3104,91 m ²

A közszolgáltatási szerződés határozza meg tehát ezen ingatlanok működtetésének, és üzemeltetésének kötelezettségeit, a nyitvatartási időt és a szolgáltatások minőségét és milyenségét is. (Közszolgáltatási Szerződés 1. számú melléklet)

Fentiekén túl a Kft. hatályos alapító okiratában telephelyként szerepel az Önkormányzat tulajdonában álló Bányó u 1. szám alatti ingatlan is, ugyanis a Kft. bérli Önkormányzatunktól a Bányó u 1. – István király utca 24. – Lőteér utca 2. szám alatti, 106854/2 hrsz-ú ingatlanon lévő, új beruházásban, 2010. évben épült öltöző-futófolyosót, lelátót, teraszt és a hozzátartozó területet, az új beruházásban 2011-ben épült szintetikus borítású pályát, öltöző épület és a szintetikus borítású pálya közötti területet, a pálya melletti diszkosz és kalapácsvető hely által elfoglalt területet az új beruházásban épült műfüves futballpályát, valamint a többfunkciós műfüves pályát, az ezeken található felszerelési és berendezési tárgyakkal. (A Kft. Alapító Okirata 2. számú melléklet)

A bérleti szerződésben a felek megállapodtak a Kft. által teljesítendő feltételekről, melyek többek között minden olyan kötelezettséget is tartalmaznak, melyet a műfüves futballpályára vonatkozóan Önkormányzatunk a Magyar Labdarúgó Szövetséggel a pálya létrehozására és további sorsára vonatkozóan kötött szerződésében vállalt, így biztosítható lett, hogy a vállalt kötelezettségek a szerződés alapján teljesülnek.

Jelen előterjesztésben az Önkormányzat tervezetett 2 új beruházásában kivitelezésre kerülő ingatlanok jogi sorsáról kell döntenie a tisztelt Képviselő-testületnek.

I. Döntés az Élmenyfürdő bővítéséről és a 105842/36 hrsz. alatt nyilvántartott ingatlan részleges használatba adásáról

A 2014. évi költségvetésben a Testület úgy döntött, hogy 5.883.000 forint összeget biztosít a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. részére az Erzsébetligeti Élmenyfürdő bővítésének tervezésére és az engedélyek megszerzésére, valamint 80.000.000 Ft-ot az Élmenyfürdő bővítés kivitelezésére.

Az előzetes tervezési fázist a Kft. ügyvezetője elindította, azonban nyilvánvalóvá vált, hogy a bővítéshez nem lesz elegendő a jelenleg az Erzsébetligeti Uszodához és a jelenlegi Élmenyfürdőhöz tartozó 105842/38 hrsz-ú ingatlan földterülete mely 16.000 m².

Így, a kivitelezéshez szükséges engedélyek megszerzése előtt, a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. kezelésében és üzemeltetésében levő Erzsébetligeti Uszoda jelenlegi 105842/38 hrsz-ú 16.000 m² földterületét körülbelül 2900 m²-el növelni kellene.

Megoldásként kínálkozik, hogy a jelenlegi Erzsébetligeti Uszoda és Élmenyfürdő területe melletti 105842/36 hrsz-ú 6244 m² nagyságú ingatlan szintén Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzatának tulajdona, és jelenleg hasznosítatlan.

Az ingatlan adatai:

Az ingatlan jelenleg kivett beépítetlen terület.

Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzatnak a Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 30/2000. (VII. 14.) önkormányzati rendelete értelmében a telekre vonatkozó szabályok az alábbiak.

IZ-XVI/S

Speciális, vegyes funkciójú, jelentős zöldfelületű intézményterület

55. § (1) Az építési övezet szabadonálló beépítésű, jelentős zöldfelülettel rendelkező, a sport és a szabadidő létesítményei, a kulturális létesítmények, irodaépület, szálláshely - szolgáltató épületek, a szabadtéri kiállítás - múzeum, botanikus kert és legfeljebb 1500 m²-t meg nem haladó bruttó szintterületű kereskedelmi célú épületek elhelyezésére szolgál.

(2) Az építési övezet területén lakóépület nem létesíthető.

(3) Az építési övezet területén a beépítés határértékeit a 26. sz. táblázat határozza meg.

26. számú táblázat

Övezet jele	Kialakítható legkisebb telekterület mérete m ²	Beépítési mód	Beépítettség megengedett legnagyobb mértéke %	Építménymagasság		Zöldfelület legkisebb mértéke %	Terepszint alatti beépítés legnagyobb mértéke %	Szintterületi mutató megengedett legnagyobb mértéke
				Legkisebb m	Legnagyobb m			
IZ-XVI/S	8000	szabadonálló	25	3,5	12,0	50	60	0,75

A 105842/36 hrsz-ú ingatlan teljes területe nem szükséges a beruházáshoz, azonban az ingatlan jelenlegi fentebb látható szabályozása alapján, ezen a területen a legkisebb kialakítható teleknagyság 8000 m². Eszerint a meglévő állapot mindenképpen tűrt, tehát létezhet ennél kisebb nagyságú telek is, ellenben azt már tovább osztani sajnos nem lehet.

Fentiek okán tehát a telkek – az Erzsébetligeti Uszoda és Élményfürdő jelenlegi telekingatlana, a 105842/38 hrsz. alatt felvett ingatlan, valamint a szomszédos, jelenleg használaton kívüli sportcélú felhasználáshoz kötött 105842/36 hrsz. alatt felvett ingatlan – **összevonása szükséges**, hiszen a szükséges 2900 m² sem külön nem alakítható ki, sem nem vonható össze a jelenlegi 105842/38 hrsz-ú telekkel, hiszen a fennmaradó üres telek nem érne el a legalacsonyabb kialakítható teleknagyságot.

Ezzel együtt javaslom, hogy a 105842/36 hrsz-ú ingatlan kerüljön összevonásra 105842/38 hrsz-ú telekkel olyan módon, hogy az ingatlanok összevonása után kialakuló, mindösszesen 22.244 m² nagyságú, kivett uszoda és sportterület megnevezésű ingatlan együttes kerüljön a Kft.-vel kötött Közzolgáltatási Szerződésbe, mint üzemeltetésre átadott vagyon.

Tekintettel arra, hogy a telephelyek helyrajzi száma az Alapító okiratban ilyen formán nem változik, így a Kft. Alapító okirata ezért módosítást nem igényel.

Ezek alapján javaslom a Képviselő-testületnek, hogy a 105842/36 hrsz-ú és a 105842/38 hrsz-ú ingatlanok összevonásához járuljon hozzá azzal, hogy az Uszoda Kft.-vel kötött közzolgáltatási szerződésben üzemeltetésbe adott ingatlanrészként, a kialakításra kerülő ingatlan képezze az üzemeltetés tárgyát.

II. A 106854/1 helyrajzi számon nyilvántartott sporttelep hasznosítása

Mint az a Képviselő-testület előtt is ismeretes, **Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzata** mint vevő és **RONIFIELD Invest Ingatlanfejlesztő Építő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** mint Eladó között adásvételi szerződés jött létre a Budapesti 2. számú Földhivatalnál **106854/1** helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest, XVI. kerület, Bátony u. 3., Budapest, XVI. kerület, Margit u. 147., illetve Budapest, XVI. kerület, Lőtér u. 4.** számok alatt található, 3 ha 4226 m² alapterületű, kivett sporttelep megjelölésű ingatlanra vonatkozóan. Az ingatlan vételárát Önkormányzatunk megfizette, egyrészt átutalással másrészt tartozás átvállalásával, és Önkormányzatunk az ingatlan birtokába is került, azzal, hogy az ingatlant Önkormányzatunk 2018. december 31. napjáig terjedő határozott időtartamra szóló, a Nordeven Investment Kft. valamint a Felikon Kft. javára az ingatlanon található víznyerő kút szigorúan vett üzemeltetési területére, vagyis a kút alapterületére és karbantartási területére, a kúttól legfeljebb három méter távolságban korlátozott használati joggal vásárolta meg, így ez a teher jelenleg is befolyásolja az ingatlan használatát.

Az ingatlan tulajdonjogának átszállását követően a 2013. november 13-i ülésén a tisztelt Képviselő-testület úgy döntött, hogy tekintettel arra, hogy az Ikarus sporttelepen a 2012-ben átadott műfüves pálya kihasználtsága minden várakozást felülmúlt, Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a „Magyar Labdarugó Szövetség országos pályaépítési program” VI. ütemére benyújtott pályázatot - mely a megvásárolt ingatlanra létesítendő műfüves pálya kivitelezésére vonatkozott - jóváhagyta, valamint a megvalósításhoz szükséges önrészt maximum 53 millió forint erejéig a 2014. évi

költségvetésben biztosította. A Képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy sikeres pályázat esetén a megvalósításhoz szükséges szerződéseket aláírja.

A műfüves pálya elkészült és átadásra került. A konstrukció megegyezik a korábbi ütemekben már a testület által részletesen megismerttel, így a sportcélú használatot 15 évig biztosítani kell, és ezen időtartamon belül a szerződésben és a magasabb rendű jogszabályban meghatározott időintervallumban és óraszámban a Sportegyesületek és a diákok részére, a pálya használatát ingyenesen biztosítani kell.

Az Ikarus pályán már létező műfüves pálya üzemeltetése, az előzményekben rögzített bérleti jogviszony keretében a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. kezében van, de ezen feladatát, nem a közszolgáltatási szerződés, hanem bérleti szerződés és bérleti díjfizetés mellett teljesíti. Mivel ennél az új beruházásnál az áfa visszaigénylésének lehetősége fel sem merülhet, így javasoljuk a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. részére a műfüves pálya valamint a teljes **106854/1 hrsz-ú** ingatlan, használati joggal nem terhelt részének üzemeltetésbe adását, és közszolgáltatásként történő működtetését azzal, hogy a közszolgáltatási szerződésben az Önkormányzat által vállalt üzemeltetési, nyitvatartási és egyéb kötelezettségek a Kft. részére is szerződéses kötelezettségként rögzítésre kerüljenek.

III. Döntési javaslatok.

Tekintettel arra, hogy a Közzolgáltató az Önkormányzat által közvetlenül alapított és 100%-osan tulajdonolt közszolgáltatási feladatok ellátására rendelt gazdasági társasága, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 3:188 § (2) bekezdése szerint fentiek szerinti döntés a Taggyűlés – egyszemélyes társaságnál a tag, tehát Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének – kizárólagos hatáskörébe tartozik.

A közszolgáltatási szerződésben foglalt rendelkezések tekintetében a következő módosítások szükségesek:

- a szerződés 1.1.1. pontjában szereplő építményi és telekadatok a Mátyásföld Erzsébetligeti Élmenyfürdő bővítése miatt módosulnak;
- A szerződés 1.1. pontjában, új 1.1.3 pontként, új üzemeltetésbe adott ingatlanként feltüntetésre kerül a **106854/1** helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest, XVI. kerület, Bátony u. 3., Budapest, XVI. kerület, Margit u. 147., illetve Budapest, XVI. kerület, Lőtér u. 4.** számok alatt található, 3 ha 4226 m² alapterületű, kivett sporttelep megjelölésű ingatlan
- Az Önkormányzat által vállalt kötelezettségek átvállalása a Közzolgáltatási szerződésben nevesítésre kerül, különösen, hogy az ingatlant, különösen a Futballpályát a Kft. sportcélú tevékenység folytatására használja, illetve hasznosítja a Magyar Labdarúgó Szövetséggel (MLSZ) közösen. A Kft. tudomásul veszi és vállalja, hogy a Futballpálya részére történő birtokba adását követően a szerződés időtartama alatt az ő felelőssége és költsége a Műfüves Futballpálya szabályszerű és a szerződésnek megfelelő működtetése, karbantartása, üzemeltetése, valamint a szerződés időtartama alatt a Futballpálya jogszabályoknak és a biztonságos, balesetmentes üzemeléshez szükséges állagának biztosítása. A Futballpálya teljes körű üzemeltetéséről és karbantartásáról a Kft. köteles saját költségén gondoskodni természetesen a Közzolgáltatási Szerződés keretein belül. A Kft. köteles gondoskodni a Futballpálya őrzéséről, védelméről.
- A szerződés fontos, és lényeges eleme, hogy az átadott Műfüves Futballpálya hasznosítása során a Kft.-nek kötelezettséget kell vállalnia arra, hogy azt az iskolai és

diák-, főiskolai- egyetemi sport események (elsősorban labdarúgás), szabadidősport események (elsősorban futball), más közösségi célú – különösen: kulturális, turisztikai – események lebonyolítása céljából naponta a Műfüves Futballpálya üzemidejének legalább 20%-ában és évente legalább 10 nap ingyenesen vagy kedvezményes áron hasznosítja.

- A pálya az MLSZ évente legfeljebb 20 nap hasznosítási idejével, a fent hivatkozott kút használati jogával, valamint a reklámjogok MLSZ részére történő biztosításával együtt kerül a Kft. üzemeltetésébe.

Az Alapító Okiratban foglalt rendelkezések tekintetében a következő módosítások szükségesek:

Az Alapító Okirat 2.3. pontja az alábbi szövegezésről:

„2.3. A társaság telephelyei:

1. 1165 Budapest, Újszász u. 106.-108.
2. 1162 Budapest, Segesvár u. 26.
3. 1165 Budapest, Bátory utca 1.”

a következőre módosul:

„2.3. A társaság telephelyei:

1. 1165 Budapest, Újszász u. 106.-108.
2. 1162 Budapest, Segesvár u. 26.
3. 1165 Budapest, Bátory utca 1.
4. 1165 Budapest, XVI. kerület, Bátory u. 3., Margit u. 147., Lötér u 4. hrsz.: 106854/1.”

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a közszolgáltatási szerződés és az Alapító okirat módosítását elfogadni, valamint ezen dokumentumok módosításának aláírását jóváhagyni szíveskedjen!

Határozati javaslat I.:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul az Erzsébetligeti Élményfürdő bővítéséhez szükséges 2900 m² területnek a 105842/36 hrsz-ú ingatlanból történő biztosításához, oly módon, hogy hozzájárul a 105842/36 hrsz-ú és a 105842/38 hrsz-ú ingatlanok összevonásához, valamint az így kialakuló 105842/38 hrsz-ú ingatlan a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. részére, a közszolgáltatási szerződésben történő üzemeltetésbe adásához, ezzel egyidejűleg felhatalmazza a Polgármestert, hogy a közszolgáltatási szerződés módosítását a fentiek szerinti tartalommal írja alá.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: Kovács Péter polgármester

(Elfogadása egyszerű szótöbbséget igényel)

Határozati javaslat II.:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul a **106854/1** helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest, XVI. kerület, Bátony u. 3., Budapest, XVI. kerület, Margit u. 147., illetve Budapest, XVI. kerület, Lőtér u. 4.** számok alatt található, 3 ha 4226 m² alapterületű, kivett sporttelep megjelölésű ingatlan, valamint az azon található Műfüves Futballpálya a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. részére, a közszolgáltatási szerződésben történő üzemeltetésbe adásához, a műfüves futballpályával kapcsolatosan az Önkormányzat által vállalt kötelezettségek teljes körű átvállalása mellett, a 2018. december 31. napjáig terjedő határozott időtartamra szóló, a Nordeven Investment Kft. valamint a Felikon Kft. javára az ingatlanon található víznyerő kút szigorúan vett üzemeltetési területére, vagyis a kút alapterületére és karbantartási területére, a kúttól legfeljebb három méter távolságban korlátozott használati joggal terhelten, ezzel egyidejűleg felhatalmazza a Polgármestert, hogy a közszolgáltatási szerződés módosítását a fentiek szerinti tartalommal írja alá.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: Kovács Péter polgármester
(Elfogadása egyszerű szótöbbséget igényel)

Határozati javaslat III.:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. Alapító Okiratát az alábbiak szerint módosítja:

„2.3. A társaság telephelyei:

1. 1165 Budapest, Újszász u. 106.-108.
2. 1162 Budapest, Segesvár u. 26.
3. 1165 Budapest, Bátony utca 1.”

szöveg helyébe az alábbi szöveg lép:

„2.3. A társaság telephelyei:

1. 1165 Budapest, Újszász u. 106.-108.
2. 1162 Budapest, Segesvár u. 26.
3. 1165 Budapest, Bátony utca 1.
4. 1165 Budapest, XVI. kerület, Bátony u. 3., Margit u. 147 . Lőtér u 4. hrsz.: 106854/1.”

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, gondoskodjon a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirat

aláírásáról és annak a Cégbírósághoz történő – 30 napon belüli – megküldéséről.

Határidő: 2014. szeptember 30.

Felelős: Kovács Péter polgármester

(Elfogadása minősített szótöbbséget igényel az SzMSz. 18. § (2) bekezdés e) pontja alapján)

Budapest, 2014. augusztus 19.



Kovács Péter
polgármester

Láttam:



Áncsin László
jegyző

Tárgyalja: Gazdasági és Pénzügyi Bizottság

Melléklet:

1. sz.: Közzolgáltatási szerződés
2. sz.: hatályos Alapító Okirat
3. A Margit u 147-Bátöny u 3. számú ingatlanra létesített Futballpályára az MLSZ-szel kötött Együttműködési megállapodás

1. melléklet

JOGTUDATA
2010. MARCH 29.
524

KÖZZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

Értékesített	2010. APR. 13.
9/30256/02/10	du mail.
Előadó:	Előszám:
Dr. Lópné E	9/30256/10

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat

cím: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.
adószám: 15516006-2-42
KSH szám: 0108208
képviseli: Kovács Péter polgármester
mint: tulajdonos és Önkormányzat
a továbbiakban: **Önkormányzat**

másrészről

Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság

székhelye: 1163 Budapest, Havashalom u. 41.
cégjegyzékszám: 01-09-878027
adószám: 13880462-2-42
KSH szám: 13880462-9261-113-01
képviseli: Rátonyi Gábor ügyvezető
mint: közszolgáltató
a továbbiakban: **Közszolgáltató**

továbbiakban együtt: **Felek**
között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

Preambulum

A Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 582/2006. (XII.13.) Kt. határozatával a kerületben működő sportlétesítmények üzemeltetésére 2006. december 13. napján – határozatlan időre - megalapította a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft-t .
A fenti határozat alapján üzemeltetési szerződés került megkötésre 2008. január 14-én a felek között.

Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 162/2010. (III.24.) Kt. határozatában úgy döntött, hogy a hivatkozott üzemeltetési szerződés közös megegyezéssel kerüljön megszüntetésre a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.-vel és ezzel egyidejűleg felhatalmazta a polgármestert, hogy kössön közszolgáltatási szerződést a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.-vel a jelen közszolgáltatási szerződésben foglalt tartalommal.

Fentiekre hivatkozással szerződő felek az alábbiakban állapodnak meg:

Alulírtan: 2010. 04. 13.
Kand

K

1. A Szerződés tárgya és terjedelme

1.1. Az Ingatlanok meghatározása

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat tulajdonát képezik az alábbi ingatlanok:

1.1.1. Mátyásföld Erzsébet liget – Újszász utcai – Uszoda-Tanuszoda

Cím:	Budapest, XVI. ker. Erzsébet-liget, Újszász u. 106-108.
Helyrajzi szám:	105842/38
Tevékenységi kör:	uszoda-tanuszoda, fitness, strand
Építmény alapterülete:	1646 m ² (három szint)
Összes terület:	3632,79 m ²
Szintenként:	
Földszint:	1646,57 m ²
I. emelet:	1399,99 m ²
II. emelet	589,23 m ²

1.1.2 RÁKOSSZENTMIHÁLY – SEGESVÁR UTCAI – USZODA-TANUSZODA

Cím:	Budapest, XVI. Rákosszentmihály, Segesvár utca 26.
Helyrajzi szám:	112223
Tevékenységi kör:	uszoda-tanuszoda, wellness
Pince területe:	947,88 m ²
Földszint:	2052,47 m ²
Gépészeti szint:	104,56 m ²
Összesen:	3104,91 m ²

1.1.3. KERINGŐ UTCAI SPORTTELEP- 1163 Budapest, Színjátszó utca 31.

Cím:	1163 Budapest, Színjátszó utca 31.
Helyrajzi szám:	101061
Tevékenységi kör:	sporttelep
Területnagyság:	1 ha 1398 m ²

1.2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA ÉS IDŐTARTAMA

1.2.1. Az Önkormányzat rögzíti, hogy a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 8.§-a szerint az Önkormányzat feladata többek között helyi kötelező közszolgáltatásként

- a közösségi tér biztosítása,
- az egészséges életmód közösségi feltételeinek az elősegítése
- a sport támogatása.

A sportról szóló 2004. évi I. törvény szerint az Önkormányzat feladata:

- fenntartja és működteti a tulajdonát képező sportlétesítményeket,
- megteremti az önkormányzati iskolai testnevelés és sporttevékenység gyakorlásának feltételeit.

- 1.2.2. Szerződő felek megállapítják, hogy az Önkormányzat a Közszolgáltatóban, mint gazdasági társaságban többségi és meghatározó befolyással rendelkezik.

Szerződő felek megállapítják, hogy a Közszolgáltató az Önkormányzat által közvetlenül alapított és 100%-osan tulajdonolt közszolgáltatási feladatok ellátására rendelt gazdasági társasága.

Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen okiratba foglalt megállapodásuk a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. 2/A.§-ban foglalt rendelkezések alapján nem minősül közbeszerzési eljárás köteles ügyletkötésnek.

Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen megállapodásuk megfelel az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 86. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások működtetésével megbízott vállalkozásoknak közszolgáltatásért járó ellentételezés formájában megítélt állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló 2005/842/EK (HL L 312., 2005.11.29., 67.o.) számú Bizottsági határozatának.

Szerződő felek megállapítják, hogy a jelen megállapodásuk megkötésekor alkalmazták a 85/2004. (IV.19.) Korm. rendelet VIII. fejezetében (30/A.§-30/C.§) foglalt előírásokat.

- 1.2.3. Jelen szerződés tárgyát a fentieknek megfelelően az Önkormányzat tulajdonát képező 1.1.1.-1.1.3. szám alatt felsorolt ingatlanok (továbbiakban: létesítmények) komplett, mindenre kiterjedő üzemeltetése képezi. Az üzemeltetés az 1.2. pontban foglaltak alapján az Önkormányzat közfeladatai közé tartozik.

Ezek alapján az Önkormányzat kizárólagos vállalkozásba adja, a Közszolgáltató pedig elvállalja a létesítmények üzemeltetésével kapcsolatos közfeladatoknak a jelen megállapodás szerinti ellátását. (Jelen szerződés szempontjából közfeladatnak a Felek az 1.1 pontban meghatározott ingatlanok uszoda valamint sporttelepként történő üzemeltetését és a közvetlenül ehhez kapcsolódó szolgáltatások nyújtását, valamint az ezekben az ingatlanokban található egyéb, nem közvetlenül kapcsolódó szolgáltatásokat nyújtó nem lakás célú helyiségek bérbeadással történő hasznosítását tekintik.)

- 1.2.4. E megállapodás alapján a Közszolgáltató jogosult az üzemeltetésre átvett építmények, valamint az építményekhez tartozó ingatlanrészek, szolgáltatási területek és szolgáltatási tevékenységek olyan mértékű használatára, ahogy

arra az ingatlanok tulajdonosa az Önkormányzat maga is jogosult azzal, hogy az esetleges bérbeadás a főtevékenységben foglaltakat nem veszélyeztetheti. A jelen szerződés tárgyát képező üzemeltetésnek teljes körűnek, mindenre kiterjedőnek kell lenni.

- 1.2.5. A közszolgáltatási szerződést a szerződő felek határozott időtartamra, a szerződés aláírásától számított 3 (három) évre hozzák létre.

2. A Közszolgáltató kötelezettségei, hasznosítási joga

2.1. A Közszolgáltató által nyújtott szolgáltatásnak ki kell terjednie:

- A) A létesítmények valamennyi műszaki rendszerének előírászerű működtetésére.
- B) A létesítmények előírásoknak megfelelő működéséhez szükséges minden feltétel biztosítására, illetve teljesítésére.
- C) A létesítmények 2000. évi C. törvény szerinti teljes körű karbantartására, beleértve a tervszerű megelőző karbantartást, és a rendszeresen visszatérő nagyjavítást is.
- D) A létesítmények megfelelő őrzésére.
- E) A létesítmények valamennyi részének megfelelő tisztántartására, illetve használatra alkalmas állapotban tartására - beleértve a téli hóeltakarítást és síkosság-mentesítést is -, továbbá a keletkezett hulladék elszállítására és ártalmatlanítására.
- F) Az üzemeltetéssel kapcsolatos valamennyi adminisztrációs feladat elvégzésére, és jelentési kötelezettség teljesítésére.
- G) A hasznosítással kapcsolatos valamennyi feladat elvégzésére.
- H) A belépődíjak beszedésére és a hasznosításból származó díjak beszedésére.

Az A-H) pontokban rögzített tevékenység, illetve szolgáltatás megnevezése: „általános üzemeltetés”.

- I) A létesítmény igénybevehetőségének biztosítására az Önkormányzat számára, legfeljebb évi 4 alkalommal, a létesítmények funkcióihoz igazodó rendezvény megtartása céljából, valamint a létesítmények megfelelő üzemeltetésére a rendezvények alatt, az alábbiakban részletezettek szerint, illetve az alábbiaknak az Önkormányzat számára történő biztosításával:
 - A belépést a résztvevők számára az 1.1.1. és az 1.1.2. számú ingatlanok esetében 300 Ft/fő áron, míg az 1.1.3. számú ingatlan esetében ingyenesen;
 - A világosítást, hangosítást a rendelkezésére álló eszközökkel;
 - 2 fő technikai személyzetet;
 - A mosdóhelyiségek és öltözők térítésmentes használatát;
 - A büfé üzemeltetését, ezen felül adott esetben külső vendéglátó cég közreműködésének lehetőségét;
 - Felügyelő személyzet biztosítását a meglévő személyzet keretei között;

- Egy fő kontakt személyt, a rendezvényekkel kapcsolatos egyeztetés céljából;
- Takarító személyzetet,
- Takarítást a rendezvény előtt és után;
- A ruházat elhelyezésének ingyenes lehetőségét;
- Rendezvényi kellékeket, a rendelkezésre álló eszközökkel;

A I) pontban leírt szolgáltatás a továbbiakban: „rendezvények”

2.2. A Közszolgáltató a közfeladatok ellátása körében teljes körű felhatalmazást kap az ingatlan felszerelésére és berendezésére annak érdekében, hogy az ingatlanban az alaptevékenységét, illetve az alaptevékenységen kívül használható területeit üzemeltethesse, és hasznosíthassa.

2.3. Szerződő felek az alábbiakat rögzítik a Közszolgáltató egyes kötelezettségeinek értelmezése tekintetében.

A létesítmények nyitva tartása:

Az. 1.1.1. és az 1.1.2. létesítménynek előírászerűen, általánosan az év minden napján legalább 06 óra 00 perctől 20 óra 00 percig történő nyitva tartással kell üzemelnie, kivéve:

- azokat a napokat, amelyeken a nyitva tartást jogszabály tiltja;
- rendkívüli esemény esetén;
- a kiemelt ünnepnapokat, amelyeken legalább 08 óra 00 perctől 14 óra 00 percig kell nyitva tartani;
- az általános karbantartási napokat, amelyek száma egy naptári évben nem lehet 8-nál több;
- az Önkormányzat rendezvénye idején;
- sportversenyek esetén;

Az 1.1.3. létesítménynek előírászerűen, általánosan az év minden napján legalább 8 óra 00 perctől 16 óra 00 percig történő nyitvatartással kell üzemelnie, kivéve:

- azokat a napokat, amelyeken a nyitvatartást jogszabály tiltja;
- rendkívüli esemény esetén;
- a kiemelt ünnepnapokat, 08 óra 00 perctől 12 óra 00 percig kell nyitvatartani;
- az általános karbantartási napokat, amelyek száma egy naptári évben nem lehet 3-nál több;
- az Önkormányzat rendezvénye idején;
- sportversenyek esetén;
- hétvégén.

A létesítmények a fent leírt időpontoknál korábban is nyithatóak, és később is zárhatóak.

2.4. A létesítmény megfelelő őrzése:

A nyújtott szolgáltatásnak ki kell terjednie a létesítmény megfelelő őrzésére is. A Közzolgáltató kötelezettséget vállal, hogy felelősséggel gondoskodik a létesítmény állagának megőrzéséről, az ingatlan vagyon és az ingó vagyontárgyak, gépek, berendezések megőrzéséről. Az őrzés, valamint annak módjának kiválasztása tekintetében a Közzolgáltató saját felelősségére és kockázatára jár el. A Közzolgáltatónak az ingatlan vagyont és az ingó vagyontárgyakat, gépeket, berendezéseket leltári lista alapján kell üzemeltetésre átvennie, és az üzemeltetés után visszaadnia.

2.5. A keletkezett hulladék elszállítása és ártalmatlanítása:

A Közzolgáltató köteles a jogszabályi előírásoknak megfelelően gondoskodni a keletkezett hulladék elszállításáról és ártalmatlanításáról.

2.6. Adminisztrációs feladatok és jelentési kötelezettség:

A nyújtott szolgáltatásnak ki kell terjednie az üzemeltetéssel kapcsolatos valamennyi adminisztrációs feladat elvégzésére, és jelentési kötelezettség teljesítésére.

A fentiek során Közzolgáltató köteles a jogszabályi előírásoknak megfelelően ellátni valamennyi adminisztrációs feladatot.

A Közzolgáltatónak teljesítenie kell valamennyi jelentési kötelezettséget.

2.7. A létesítmény elsősorban úszás célú igénybevehetősége:

A Önkormányzat a létesítményt az úszásoktatás biztosítása, valamint a Budapest XVI. kerületben a vízi sport számára való térbiztosítás, és a polgárok számára az uszodahasználat biztosítása céljából építtette. A Közzolgáltató kijelenti, hogy a hasznosítás során a Önkormányzat ezen pontban részletezett céljának kifejezett figyelembe vételével fog eljárni.

2.8. Nem normál üzemvitel:

A Szerződő felek közös értelmezése szerint a „nem normál üzemvitel” esete áll elő abban az esetben, ha a Közzolgáltatónak fel nem róható okból olyan esemény következik be, amelynek következtében a tanuszoda „nem használhatóvá” válik, és amely állapot csak rendkívüli beavatkozással hárítható el.

3. A teljesítéssel kapcsolatos előírások

- 3.1. Szerződő felek rögzítik, hogy a létesítmények Önkormányzat részéről rendezvények céljára történő igénybevételének esetében teljesítési határidőként a Önkormányzat által írásban közölt, és a Közzolgáltató által visszaigazolt időpontot határozzák meg.

- 3.2 Közzszolgáltató köteles a jelen szerződésben meghatározott módon feladatait maradéktalanul teljesíteni.
- 3.3. Szerződő felek rögzítik, hogy a létesítmény üzemeltetésének végrehajtását, a „nem normál üzemvitel” esetének bekövetkezését, és az üzemszerű működést megelőző időtartamban végrehajtandó feladatok teljesítését a Önkormányzat által kijelölt személynek kell igazolnia.

4. A szolgáltatás nyújtásával kapcsolatos előírások, kötelezettségek

- 4.1. A Közzszolgáltató köteles gondoskodni a létesítmény karbantartásáról, műszaki állagának „szintentartásáról”, szükség szerint javíttatásáról.
Szerződő felek a karbantartás fogalma alatt a folyamatos, zavartalan, biztonságos üzemeltetését szolgáló javítási, karbantartási tevékenységet értik, ideértve a tervszerű megelőző karbantartást, a hosszabb időszakonként, de rendszeresen visszatérő nagyjavítást és mindazon javítási, karbantartási tevékenységet, amelyet a rendeltetésszerű használat érdekében el kell végezni, és amely a folyamatos elhasználódás rendszeres helyreállítását eredményezi.
- 4.2. A Közzszolgáltató köteles a létesítményt a szerződés lejártát követően újszerű állapotban Önkormányzatnak visszaadni. Újszerű állapotot azt a rendeltetésszerű állapotot kell érteni, amely állapotban a létesítményt a Közzszolgáltató a szerződéskötéskor átvette.
- 4.3. A Közzszolgáltató köteles az önkormányzati vagyon tárgyairól elkülönített nyilvántartást vezetni.
- 4.4. A Közzszolgáltató az üzemeltetésre átadott létesítményt nem terhelheti meg, nem idegenítheti el.
- 4.5. A Közzszolgáltató köteles a birtokbaadás napjától gondoskodni a közműórák saját nevére történő átírásáról, valamint a közüzemi díjak saját költségén, határidőben történő megfizetéséről.
- 4.6. A Közzszolgáltató köteles az átadásra kerülő önkormányzati vagyont illetően – az állag, a környezet védelme érdekében, és az önkormányzati vagyon használatából adódó minden egyéb esetben – a vonatkozó jogszabályok, szabványok, hatósági, szakhatósági és műszaki leírások (különösen közegészségügyi, érintésvédelmi, tűzvédelmi, munkavédelmi előírások) szerint eljárni.
- 4.7. A Közzszolgáltató köteles biztosítani, hogy a jogszabályokban és a Önkormányzat mindenkorai rendeletében szereplő időszakokban a Önkormányzat a saját vagyonát illetően leltározást végezhesen.
- 4.8. A Közzszolgáltató köteles azonnal, igazolható módon megküldve, írásban bejelenteni a Önkormányzatnak, ha:
- az általa üzemeltetett önkormányzati vagyont érintő veszélyhelyzet következett be, illetve azokban a Önkormányzat beavatkozását igénylő természeti és környezeti károkozás történt,

- az általa kezelt önkormányzati vagyonban bekövetkezett 100 ezer forint értéket meghaladó károsodásról szerez tudomást.

A Közzolgáltató felel a jelentési kötelezettsége elmulasztásából eredő esetleges károkért.

4.9. A Közzolgáltató beruházásokat, felújításokat a létesítményben, az üzemeltetésre átadott ingatlanon csak a Polgármester kifejezett előzetes írásbeli hozzájárulásával végezhet.

4.10. A Közzolgáltató jogosult a létesítmény egyes részeit bérbeadni vagy más módon hasznosítani, amely azonban nem veszélyeztetheti a közzolgáltatás jelen szerződésben foglaltak szerinti maradéktalanul történő ellátását. A bérbeadásra vonatkozó, vagy a létesítmény egyes részeinek használatát bármely más jogcímen átengedő szerződés tartama nem lehet hosszabb a Önkormányzatnak a Közzolgáltatóval kötött szerződés 1.2.5. pontban rögzített tartamánál.

4.11. A Közzolgáltató a létesítményben a közérkölcstörtő, vagy a lakosság nyugalmaét lényegesen zavaró eseményeket nem tarthat.

4.12. A Közzolgáltatónak megfelelő szakembereket kell megbízniya vagy alkalmazniya:

- az elektromos hálózat, az elektromos elosztók kezelésére,
- a tűzjelző és füstelvezető rendszer kezelésére,
- a behatolásjelző rendszer és a mozgássérült mosdók jelzőrendszere kezelésére,
- az informatikai rendszer és a belső telefonhálózat kezelésére,
- a hangosítás és az esőcsatorna-fűtés kezelésére,
- az épületgépészeti szabályozás kezelésére,
- a víz- gáz- és fűtési hálózatok kezelésére,
- a légkezelők, kazánok kezelésére,
- a vízgépészeti rendszer kezelésére.

A Közzolgáltatónak a létesítmény karbantartásáról és nagyjavításáról hozzáértő, szakképzett szakemberek (társaságok) alkalmazásával, bevonásával kell gondoskodniya.

4.13. A Közzolgáltatónak a létesítmény műszaki rendszereit, és az épület szerkezetét a rendeltetésszerű használatnak megfelelően, elvárható gondossággal, felelősséggel kell kezelnie, üzemeltetnie.

4.14. A Közzolgáltató a létesítmény műszaki rendszereit csak a Önkormányzat kifejezett engedélyével változtathatja meg. A Közzolgáltató azonnal köteles Önkormányzat írásban értesíteni, ha a változtatás szüksége vagy igénye felmerül.

4.15. A Közzolgáltató köteles három példányban „Üzemeltetési naplót” vezetni, melyben rögzíteni köteles az üzemvitelt érintő összes adatot, tényt. A Közzolgáltató köteles az „Üzemeltetési napló” egy példányát külön felkérésre, igazolható módon megküldeni az Önkormányzatnak.

4.16. A Közzolgáltató köteles az üzemeltetést gátló, vagy lényegesen befolyásoló körülményekről, eseményekről azonnal írásban értesíteni az Önkormányzatot.

4.17. A Közzolgáltató kijelenti, tudomással bír arról, hogy az új építésű uszodákkal kapcsolatos garanciális jogokat a Önkormányzat gyakorolja. Kijelenti továbbá, hogy a létesítmény üzemeltetését ennek megfelelően végzi.

4.18. A Közzolgáltató vállalja, hogy a Önkormányzat kérésére a létesítmény karbantartásának és nagyjavításának költségeiről részletes és valós tájékoztatást ad a Önkormányzatnak.

4.19. A Közzolgáltató köteles a Önkormányzatot azonnal, igazolható módon megküldve, írásban értesíteni, ha olyan meghibásodás történt, amely nem tartozik a „normál üzemvitelbe”. A „nem normál üzembevitelbe” tartozó meghibásodások elhárítási költségét a Közzolgáltató köteles a hiba elhárítását megelőzően az elszámolási szabályoknak megfelelő részletes költségvetést igazolható módon átadni a Önkormányzatnak. A költségvetést a Önkormányzat jogosult jóváhagyni. A költségvetés jóváhagyása előtt a Közzolgáltató csak saját kockázatára kezdheti meg a hiba kijavítását.

4.20. A Közzolgáltató az alábbiak szerint köteles beszámolni, jelenteni Önkormányzat felé:

- a) bármilyen hatósági ellenőrzés, vizsgálat indításáról, illetve jegyzőkönyvi megállapításáról, 1. és 2. fokú határozatáról a vizsgálat, ellenőrzés megkezdésétől, helyszíni végrehajtásától, illetve jegyzőkönyvi kézhez kapásától legkésőbb 5 munkanapon belül, amelyek a létesítmények működtetésére vonatkoznak,
- b) Évente minimum két tájékoztató beszámoló a tervhez, illetve időarányos tervhez történő összehasonlítás adataival a Önkormányzat részére az 1. számú melléklet és jelen szerződés 6. pontja szerint.

4.21. A létesítményekben tartandó 2.1. 1) pontban szabályozott rendezvényeket illetően a Önkormányzat minden év március és szeptember hónapjában tájékoztatja a Közzolgáltatót az elkövetkező félév tervezett rendezvényeiről. Önkormányzat a tervezett rendezvények időpontjának meghatározásakor - a lehetőségekhez képest - figyelembe veszi a Közzolgáltató „hosszútávú, rendszeres” hasznosítási elkötelezettségeit.

5. A felelősségbiztosítás

5.1. Az üzemeltetés megkezdéséhez Közzolgáltatónak gondoskodnia kell az üzemeltetési tevékenységre és a nyújtott szolgáltatásra vonatkozó felelősségbiztosításról.

A felelősségbiztosításnak ki kell terjednie a létesítményeket jogosan használó vendégeknek és a szolgáltatást igénybevevő személyeknek okozott károkra, amelyért az üzemeltető a magyar jog szabályai szerint felelősséggel tartozik.

A felelősségbiztosításnak legalább 3.000.000,-Ft/kár, és 20.000.000,-Ft/év értékűnek kell lennie. A Közzolgáltató a kötvény eredeti példányát legkésőbb a szerződéskötést követő tízedik napon köteles bemutatni Önkormányzatnak. A

Önkormányzat jogosult szakértővel megvizsgáltatni a kötvényt abból a szempontból, hogy az megfelel-e a jelen szerződésben foglalt feltételeknek.

5.2. A Önkormányzat a kötvényt és a díjfizetés folyamatosságát ellenőrizni jogosult.

Amennyiben a Közzolgáltató nem teljesíti a felelősségbiztosítással kapcsolatosan leírtakat, az a Közzolgáltató szerződésszegésének minősül, és ennek megfelelően vállalni köteles a szerződésszegés minden következményét.

6. A KÖZZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS ELLENTÉTELEZÉSÉRE ÉS TELJESÍTÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK:

6.1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a közzolgáltatások kompenzációjának elveit és összegét a Közzolgáltató által, minden év január 15. napjáig benyújtott üzleti terv ismeretében a szerződés 1. számú melléklete határozza meg. ✕

6.2. Az Önkormányzat által fizetendő összeget a tárgyévi költségvetési rendeletben kell meghatározni.

6.3. Szerződő felek a Közzolgáltató javaslata alapján az üzleti terv kialakítási és a kompenzáció összegének elfogadása érdekében folyamatosan kötelesek egyeztetni.

6.4. Az Önkormányzat – az üzleti terv javaslat ismeretében és annak kézhezvételétől számított 30 napon belül – jogosult kiegészítő adatokat, összehasonlító adatokat kérni, független szakértőket, illetve könyvvizsgálót igénybe venni.

6.5. Az Önkormányzat köteles a Közzolgáltató írásbeli javaslatának, legalább a normatívákra vonatkozó előirányzatainak elfogadásáról legkésőbb a tárgyév március 15. napjáig dönteni, és döntéséről a Közzolgáltatót tájékoztatni.

6.6. Ha az Önkormányzat a 6.5. bekezdésben megszabott hatánapig nem dönt, illetve a döntésről szóló írásbeli tájékoztatást elmulasztja, úgy a Közzolgáltató jogosult a tárgyévben a tárgyévet megelőző üzleti terv és a melléklet szerinti számítás alapján a közzolgáltatási tevékenységet folytatni azzal, hogy az időarányos teljesítést feltételezve ez előző évivel megegyező szolgáltatási kompenzációra jogosult.

6.7. Szerződő felek a közzolgáltatási ellenértékben való megállapodáskor kölcsönös együttműködésre kötelezve kötelesek biztosítani, hogy a Közzolgáltató ne élvezzen az EU Bizottság határozatának 2. cikk a) pontjában, 4. cikk e) pontjában, 5. cikkben illetve a 6. cikkben szabályozott „túlkompenzációban”.

6.8. Szerződő felek az EU Bizottság határozatának 7. cikkében foglaltaknak való megfelelés érdekében kötelesek a jelen közzolgáltatási szerződést, annak 1. számú mellékletét az az alapján kialakított és az Önkormányzat által elfogadott a kompenzáció alapjául szolgáló üzleti tervet, a Közzolgáltató évenkénti írásbeli

javaslatát és üzleti zárójelentését, valamint az esetleges túlkompenzációs memorandumot legalább 10 éven keresztül megőrizni.

6.9. A Közzszolgáltató olyan számviteli rendszert köteles kialakítani és alkalmazni, amely alapján elkülöníthető a jelen szerződés tárgyát képező közzszolgáltatási tevékenység és az egyéb tevékenység számvitele, könyvvitele.

7. Tulajdonosi jogok gyakorlása és kötelezettségek viselése, képviselet

Az Önkormányzat gyakorolja a tulajdonosi jogokat és viseli azon kötelezettségeket, mely ezen szerződés alapján nem a Közzszolgáltatót terheli.

Jelen Megállapodás aláírásával a Önkormányzat/Tulajdonos képviselője teljes körű felhatalmazást ad a Közzszolgáltató ügyvezetőjének az ingatlanokkal kapcsolatos tulajdonosi jogok gyakorlására, az ingatlannal kapcsolatos jognyilatkozatok megtételére a működés és az üzemeltetés vonatkozásában.

8. A szerződés megszűnése, módosítása

8.1. A jelen szerződés megszűnik:

A felmondás rendkívüli jellege:

Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés - annak határozott időtartamára tekintettel -, bármelyik fél által, kizárólag rendkívüli felmondással, az alábbiakban meghatározott esetekben szüntethető meg.

A felmondás esetei:

Az Önkormányzat azonnali hatállyal felmondhatja a jelen szerződést, ha a közzszolgáltató ellen végelszámolási eljárás indul, vagy cégbíróság elrendeli felszámolását. Közzszolgáltató köteles az Önkormányzatot haladéktalanul tájékoztatni arról, ha saját végelszámolását kezdeményezi, vagy cégbíróság elrendelte felszámolását.

Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen

a.) Az Önkormányzat részéről:

- jogszabály vagy a közzszolgáltatási szerződés alapján a közzszolgáltatót megillető anyagi juttatások, kompenzációs díj visszatartása,
- közzszolgáltatási szerződésben a közzszolgáltató részéről vállalt, folyamatos üzemeltetést, fejlesztését szolgáló feladatok ellátását biztosító kötelezettségei teljesítésének elmulasztása, ha azok lehetetlenné teszik, vagy súlyosan akadályozzák a közzszolgáltató által vállalt szolgáltatás teljesítését.

b.) A Közzszolgáltató részéről:

- az állami vagy önkormányzati költségvetést terhelő forrásokat, támogatásokat, juttatásokat, kompenzációs díjat nem a céljának, rendeltetésének vagy az erre előírt feltételeknek megfelelően, a jogszabályokban foglalt előírások megsértésével használja fel,

A felek bármelyike jogosult a jelen szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni, amennyiben a jogviszony folytatását a másik fél súlyos szerződésszegése, valamint érdekeinek csorbulása ezt indokoltá teszi.

A rendkívüli felmondás joga a másik félhez intézett ajánlott levélben közlendő írásos nyilatkozattal gyakorolható, legalább 15 napos határidő betartása mellett.

Felmondás esetén a felek kötelesek egymással elszámolni.

8.2. A szerződés módosítása:

Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés a közbeszerzésekről szóló többször módosított 2003. évi CXXIX. törvény (továbbiakban: Kbt.) előírásai szerint módosítható.

Jelen szerződés – amennyiben a módosítás feltételei fennállnak - csak írásban, mindkét fél által cégszerűen aláírt módon módosítható. E jogkörben jognyilatkozatot a Önkormányzat részéről a polgármester, távolléte, akadályoztatása esetén a helyettesítésével megbízott személy, míg a Közzszolgáltató részéről kizárólag az ügyvezető tehet.

8.3. Engedményezés

A másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a felek nem engedményezhetik, és nem ruházhatják át a jelen szerződés szerinti semmilyen jogukat vagy kötelezettségüket.

9. Birtokbaadás

Felek rögzítik, hogy az Közzszolgáltató a 1.1. pontban meghatározott ingatlanok birtokában van, külön birtokbaadási eljárásra nincs szükség.

10. Adatvédelem

A közzszolgáltatások nyújtása során a szolgáltatásokkal kapcsolatban keletkező adatok felett a közzszolgáltató rendelkezik.

Felek a szakmailag elvárható legnagyobb gondossággal kötelesek eljárni annak érdekében, hogy garantálják a számítógépes rendszereikben tárolt és/vagy feldolgozott valamennyi adat biztonságát, különös tekintettel a közzszolgáltatások mennyiségére és minőségére vonatkozó adatokra.

11. Együttműködés, kapcsolattartás:

11.1. Általános együttműködési alapelvek:

Felek a jelen szerződéssel kapcsolatos kötelezettségeik teljesítése során kötelesek a tőlük elvárható módon, jóhiszeműen együttműködni.

11.2. Operatív kapcsolattartók szintje:

Az operatív kapcsolattartás keretében a közszolgáltatás ellátásáért felelős önkormányzat és a közszolgáltató felhatalmazott képviselői járnak el. A képviselők egyeztetnek minden olyan esetekben, amikor a szerződés rendelkezéseinek betartása érdekében az szükséges.

Vitás esetekben a kérdést a vezető kapcsolattartók szintjére utalják.

Kapcsolattartó az Önkormányzat részéről minden esetben a Polgármester. A Polgármester eseti jelleggel az adott kérdés megoldására a Polgármesteri Hivatal alkalmazottját kijelöli.

12. A felek közötti korábbi jogviszonyokkal kapcsolatos rendelkezések

12.1. Szerződő felek jelen szerződés aláírásával a közöttük 2008. január 14-én kötött, a preambulumban részletezett üzemeltetési szerződést jelen szerződés aláírásának napjával közös megegyezéssel megszüntetik, azzal, hogy az üzemeltetési szerződés megszűnésével kapcsolatosan egymással szemben semmilyen követelést sem jelen szerződés fennállása sem annak megszűnése esetén nem támasztanak.

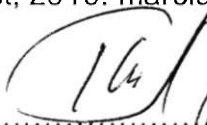
13. Jogviták rendezése

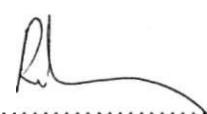
A felek törekednek arra, hogy a közöttük fennálló jogviszonyból adódó esetleges vitás kérdéseket békés úton rendezzék. Amennyiben erre nem nyílna mód, szerződő felek megállapodnak abban, hogy bérleti jogviszonyból eredő vitáik eldöntésére értékhatártól függően az általános illetékesség szerinti Bíróság jogosult.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv és az állami cél- és címzett támogatásokra vonatkozó jogszabályok az irányadók.


Felek jelen megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá.

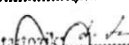
Budapest, 2010. március 25.

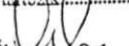

Budapest Főváros XVI. kerületi
Önkormányzat
Képv.: Kovács Péter
Polgármester
Önkormányzat

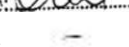

Kertvárosi Sportlétesítményeket
Üzemeltető Kft.
Képv.: Rátonyi Gábor
Ügyvezető
Közszolgáltató

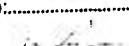
Kertvárosi Sportlétesítményeket
Üzemeltető Kft.
1163 Budapest, Havashalom u. 41.
Adószám: 13890462-2-42
Banksz.: OTP 11710002-20183691

A szerződést készítette és szerkesztette: 

Közbeszerzési eljárás hatálya alá nem tartozik: 

Szerződés jogi szempontból megfelelő: 

Közbeszerzési szempontból megfelelő: 

Költségvetési keret rendelkezésre áll: 

A Kertvárosi Sportlétesítmények közszolgáltató tevékenység támogatásának módjáról és mértékéről

I.

1. A kertvárosi sportlétesítmények közszolgáltatásról szóló szerződés 6. pontja alapján a szerződésben felsorolt közszolgáltatások ellátása pénzügyi veszteségeinek elkerülése érdekében a közszolgáltatás ellátásáért felelős tulajdonos - az alább meghatározott számítási elvek és mód szerint - meghatározott mértékű támogatást biztosít a közszolgáltató számára, amelyről évente az önkormányzat költségvetési rendelete határoz.
2. A kompenzáció célja a veszteség kiegyenlítése, melynek mértéke nem haladhatja meg a közszolgáltatás teljesítésével együtt járó költségeknek a díjbevétel, az állami és önkormányzati, illetve egyéb támogatások figyelembevétele után sem fedezett összeget.
3. Pénzügyi ellentételezéssel járó közszolgáltatási kötelezettség alapján a szolgáltató köteles belső számvitelében elkülönített nyilvántartást vezetni az adott közszolgáltatási szerződéshez, illetve közszolgáltatási kötelezettséghez kapcsolódó eszközökről, forrásokról, a számviteli politikában rögzített átcsoportosítás lehetőségét kizáró elszámolási rendnek megfelelően.
4. A pénzügyi kompenzáció meghatározásakor a közszolgáltatónál nem kell számolni nyereséggel.
5. A gazdálkodással összefüggő évközi módosulásokat a növelő, illetve csökkentő tényezők tartalmazzák.

II.

A pénzügyi kompenzáció tényleges értékének meghatározása az alábbiak szerint történik: A január 15-ig elkészített éves üzleti terv tartalmazza azokat az adatokat, információkat, amelyek alapján a pénzügyi kompenzáció összege tervezhető. Az üzleti terv kompenzációs táblázatai az alábbi adatokat tartalmazzák:

1. Bevételek

A bevételeknél figyelembe kell venni a közszolgáltatási tevékenység folytán tervezett árbevételt tételenkénti bontásban. Figyelembe kell venni mindazokat az ár pénzügyi bevételi adatokat, amelyek a közszolgáltatási

tevékenységgel közvetlen kapcsolatban állnak. A részben közszolgáltatási feladatokhoz kapcsolódó bevételeket az önköltségi számítás szabályzatában foglaltak szerint arányosított mértékben kell figyelembe venni.

2. Ráfordítások

A közszolgáltató költség-nemenkénti bontásban határozza meg a bázisadatokból meghatározható adatokat. Az anyag és személy jellegű ráfordításokat a szolgáltató információi (belső adatai) alapján kell meghatározni.

Az értékcsökkenést a számviteli előírások alapján kell tervezni és a ráfordításokat az aktivált teljesítmények értékével csökkenteni kell. A ráfordítások között figyelembe kell venni azokat a rendkívüli pénzügyi ráfordításokat, amelyek a közszolgáltatással közvetlen kapcsolatban állnak.

3. Eredmény

A pénzügyi kompenzáció kiszámításához tevékenységek szerinti bontás szükséges az alábbiak szerint:

- közszolgáltatási tevékenység
- egyéb tevékenység

Az eredmény (nyereség vagy veszteség) meghatározásához bevétel és ráfordítás kategóriák tényértékét kell figyelembe venni.

4. Pénzügyi kompenzáció

A pénzügyi kompenzáció mértéke = a közszolgáltatási tevékenység ráfordításai - a közszolgáltatói tevékenység bevételei különbségével

A tervezett pénzügyi kompenzáció a tervfeladatok figyelembevételével kerül meghatározásra.

A tervezett pénzügyi kompenzáció összegét a közszolgáltatásért felelős önkormányzat költségvetési rendeletében - módosító költségvetési rendeletében kell meghatározni, e nélkül pénzügyi kompenzáció nem folyósítható.

A kompenzáció adott évre tervezett összegét negyedéves ütemezéssel utalja át a közszolgáltatás ellátásáért felelős tulajdonos önkormányzat legkésőbb minden negyedévet követő 30. napon. A közszolgáltatás kompenzációjának éves összegét tulajdonos önkormányzat viseli.

III.

A Közszolgáltató minden tárgynegyedévet követő hónap utolsó napjáig köteles a jelen szerződés tárgyát képező közszolgáltatások ellátásáról, teljesítéséről, az üzleti terv teljesüléséről ún. negyedéves részjelentést készíteni.

A részjelentéseknek tartalmaznia kell a közszolgáltatás időarányos teljesítésére vonatkozó adatokat, a tervtől való eltérés tartamát, mértékét, az esetleges túlkompensációra vagy veszteségre utaló körülményeket, prognózisokat.

Ha a negyedéves részjelentés szerint túlkompensáció lép fel – a teljes közszolgáltatásra vetítve – úgy a túlkompensálásból adódó többletet a Közszolgáltató köteles az Önkormányzat részére a negyedéves zárójelentés

leadását követő 30 napon belül visszafizetni, illetve a következő kompenzációs részlet ennyivel csökkentendő.

A Közzolgáltatások vonatkozásában a Közzolgáltató az üzleti évről március 15-ig ún. üzleti zárójelentést köteles az Önkormányzat részére teljesíteni.

Az üzleti zárójelentésnek tartalmaznia kell különösen a tárgyévre vonatkozó írásbeli javaslatához képest történő tényleges teljesítés adatait (tényleges költségeket, teljesített vagy folyamatban lévő beruházásokat, fejlesztéseket), az attól való eltérések bemutatását, különös tekintettel az esetleges hiányokra és/vagy túlkompenzációra. A zárójelentéseknek tartalmaznia kell továbbá a tervszerű szolgáltatásokban bekövetkezett késedelmeket, annak mértékét, okait és a késedelem felróhatóságára vonatkozó közzolgáltatói nyilatkozatot.

IV.

A kompenzáció alapját képező üzleti terv tartalma évközben csak közös megegyezéssel módosítható.

A közös megegyezés útján történő módosításnak helye van különösen, ha a Közzolgáltató gazdálkodásában évközben olyan jelentős mértékű, tőle független változások következnek be (vis major helyzet, sztrájk, alapvető a vállalkozástól független költségek nagymértékű változása, kényszerű alvállalkozó váltás), amelyek a közzolgáltatás változatlan feltételekkel történő ellátását nyilvánvalóan lényegesen megnehezítik vagy lehetetlenné teszik.

A nem közzolgáltatási tevékenység bevételeinek, és kiadásainak sorai között a Közzolgáltató szabadon átcsoportosíthat, az üzleti tervtől eltérhet.

A közzolgáltatási tevékenység kiadásai összességén belül a kiadási sorokat és azok összegszerűségét, míg a bevételi főösszegeken belül a bevételi sorokat és azok összegszerűségét indokolt esetben nettó 10 millió Ft összeghatárig szabadon módosíthatja a Közzolgáltató. Az üzleti tervben nem nevesített új kiadási sort nem létesíthet. Az ezt meghaladó mértékű átcsoportosítás a Polgármester egyetértésével történhet.

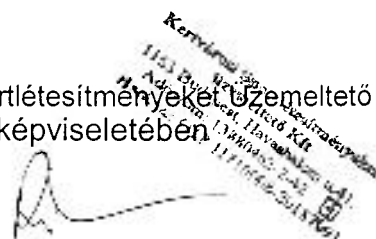
Budapest, 2010. március 25.

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzata
képviselője



Kovács Péter polgármester

Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft
képviselője



Rátonyi Gábor ügyvezető

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat

cím: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.
adószám: 15516006-2-42
KSH szám: 0108208
képviseli: Kovács Péter polgármester
mint: tulajdonos és Önkormányzat
a továbbiakban: **Önkormányzat**

másrészről

Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság

székhelye: 1163 Budapest, Havashalom u. 41.
cégjegyzékszám: 01-09-878027
adószám: 13880462-2-42
KSH szám: 13880462-926 i-113-01
képviseli: Rátonyi Gábor ügyvezető
mint: közszolgáltató
a továbbiakban: **Közszolgáltató**

továbbiakban együtt: **Felek**

között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

Felek a 2010. március 25.-én létrejött Közzolgáltatási Szerződést (továbbiakban: Szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

1. Felek a Szerződés 1.1.1. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„1.1.1. Mátyásföld Erzsébet liget – Újszász utcai – Uszoda-Tanuszoda

Cím: Budapest, XVI. ker. Erzsébet-liget, Újszász u. 106-108.
Helyrajzi szám: 105842/38
Tevékenységi kör: uszoda-tanuszoda, fitness, strand
Építmény alapterülete: 1646 m² (három szint)
Összes terület: 3632,79 m²

Szintenként:
Földszint: 1646,57 m²
I. emelet: 1399,99 m²
II. emelet: 589,23 m²
Strand: 12699m² „

2. Felek a Szerződés 1.1.3. pontjának tartalmát törlik.

3. Felek a Szerződés 1.2.3. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„Jelen szerződés tárgyát a fentieknek megfelelően az Önkormányzat tulajdonát képező 1.1.1.-1.1.2. szám alatt felsorolt ingatlanok (továbbiakban: létesítmények) komplett, mindenre kiterjedő üzemeltetése képezi. Az üzemeltetés az 1.2. pontban foglaltak alapján az Önkormányzat közfeladatai közé tartozik.

Ezek alapján az Önkormányzat kizárólagos vállalkozásba adja, a Közszolgáltató pedig elvállalja a létesítmények üzemeltetésével kapcsolatos közfeladatoknak a jelen megállapodás szerinti ellátását. (Jelen szerződés szempontjából közfeladatnak a Felek az 1.1 pontban meghatározott ingatlanok uszoda történő üzemeltetését és a közvetlenül ehhez kapcsolódó szolgáltatások nyújtását, valamint az ezekben az ingatlanokban található egyéb, nem közvetlenül kapcsolódó szolgáltatásokat nyújtó nem lakás célú helyiségek bérbeadással történő hasznosítását tekintik.)”

4. Felek a Szerződés 2.1. (I) pontját az alábbiak szerint módosítják:

- I) „A létesítmény igénybevehetőségének biztosítására az Önkormányzat számára, legfeljebb évi 4 alkalommal, a létesítmények funkcióihoz igazodó rendezvény megtartása céljából, valamint a létesítmények megfelelő üzemeltetésére a rendezvények alatt, az alábbiakban részletezettek szerint, illetve az alábbiaknak az Önkormányzat számára történő biztosításával:
- A belépést a résztvevők számára az 1.1.1. és az 1.1.2 számú ingatlanok esetében 300 Ft/fő áron;
 - A világosítást, hangosítást a rendelkezésére álló eszközökkel;
 - 2 fő technikai személyzetet;
 - A mosdóhelyiségek és öltözők térítésmentes használatát;
 - A büfé üzemeltetését, ezen felül adott esetben külső vendéglátó cég közreműködésének lehetőségét;
 - Felügyelő személyzet biztosítását a meglévő személyzet keretei között;
 - Biztonsági szolgálat biztosítását a meglévő személyzet keretei között;
 - Egy fő kontakt személyt, a rendezvényekkel kapcsolatos egyeztetés céljából;
 - Egészségügyi ügyeletet a rendezvény alatt;
 - A protokoll személyek számára „különtermet”;
 - Takarító személyzetet,
 - Takarítást a rendezvény előtt és után;
 - A ruházat elhelyezésének ingyenes lehetőségét;
 - Rendezvényi kellékeket, a rendelkezésre álló eszközökkel;

A I) pontban leírt szolgáltatás a továbbiakban: „rendezvények” „

5. Felek a Szerződés 2.3. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„Szerződő felek az alábbiakat rögzítik a Közszolgáltató egyes kötelezettségeinek értelmezése tekintetében.

A létesítmények nyitva tartása:

Az. 1.1.1. és az 1.1.2. létesítménynek előírászerűen, általánosan az év minden napján legalább 06 óra 00 perctől 20 óra 00 percig történő nyitva tartással kell üzemeltetnie, kivéve:

- azokat a napokat, amelyeken a nyitva tartást jogszabály tiltja;
- rendkívüli esemény esetén;
- a kiemelt ünnepnapokat, amelyeken legalább 08 óra 00 perctől 14 óra 00 percig kell nyitva tartani;
- az általános karbantartási napokat, amelyek száma egy naptári évben nem lehet 8-nál több;
- az Önkormányzat rendezvénye idején;
- sportversenyek esetén;

A létesítmények a fent leírt időpontoknál korábban is nyithatóak, és később is zárhatóak.”

6. A Szerződés jelen Szerződés Módosítással nem érintett rendelkezései továbbra is irányadóak.
7. Jelen Szerződés Módosításban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv irányadó.
8. Felek jelen Szerződés Módosítást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá.

Budapest, 2012. ~~december~~ 5.



Budapest Főváros XVI. kerületi
Önkormányzat
Képv.: Kovács Péter
Polgármester
Önkormányzat




Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető
kft.
Képv.: Rátonyi Gábor
Ügyvezető
Közszolgáltató

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS 2. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat

cím: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.
adószáma: 15735791-2-42
bankszámlaszáma: 11784009-15516006
statisztikai számjel: 15735791-8411-321-01
azonosító: 0108208
képviseli: Kovács Péter polgármester
mint: tulajdonos és Önkormányzat
a továbbiakban: **Önkormányzat**

másrészről

Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság

székhelye: 1163 Budapest, Havashalom u. 41.
cégjegyzékszám: 01-09-878027
adószám: 13880462-2-42
KSH szám: 13880462-9261-113-01
képviseli: Rátonyi Gábor ügyvezető
mint: közszolgáltató
a továbbiakban: **Közszolgáltató**

továbbiakban együtt: **Szerződő Felek**
között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

Szerződő Felek a 2010. március 25.-én létrejött és 2012. december 5. napján módosított Közzolgáltatási Szerződést (továbbiakban: Szerződés) Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 155/2013.(V.8.) számú határozata alapján az alábbiak szerint módosítják:

1. Szerződő Felek a Szerződés 1.2.1. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„1.2.1. Az Önkormányzat rögzíti, hogy a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. CLXXXIX tv. 13.§ (1) bekezdés szerint az Önkormányzat feladata többek között helyi kötelező közzolgáltatásként

- a közösségi tér biztosítása,
- az egészséges életmód közösségi feltételeinek az elősegítése
- a sport támogatása.

A sportról szóló 2004. évi I. törvény szerint az Önkormányzat feladata:

- fenntartja és működteti a tulajdonát képező sportlétesítményeket,
- megteremti az önkormányzati iskolai testnevelés és sporttevékenység gyakorlásának feltételeit.”

2. Szerződő Felek a Szerződés 1.2.2. pontjának 3. bekezdését az alábbiak szerint módosítják:

„1.2.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen okiratba foglalt megállapodásuk a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 9. § (1) k) pontban foglalt rendelkezések alapján nem minősül közbeszerzési eljárás köteles ügyletkötésnek.”

3. Szerződő Felek a Szerződés 1.2.2. pontjának 4. és 5. bekezdéseit törlik.

4. Szerződő Felek a Szerződés 1.2.5. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„1.2.5. A közszolgáltatási szerződést a szerződő felek határozott időtartamra, a szerződés aláírásától számított 5 (öt) évre hozzák létre.”

5. Szerződő Felek a Szerződés 6.7. és 6.8. pontjait az alábbiak szerint módosítják:

„6.7. Szerződő Felek a közszolgáltatási ellenértékben való megállapodáskor kölcsönös együttműködésre kötelezve kötelesek biztosítani, hogy a Közszolgáltató ne részesüljön „túlkompenzációban”.

6.8. Szerződő Felek kötelesek a jelen közszolgáltatási szerződést, annak 1. számú mellékletét, az az alapján kialakított és az Önkormányzat által elfogadott, a kompenzáció alapjául szolgáló üzleti tervet, a Közszolgáltató évenkénti írásbeli javaslatát és üzleti zárójelentését, valamint az esetleges túlkompenzációs memorandumot legalább 10 éven keresztül megőrizni.”

6. Szerződő Felek a Szerződés 8.2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„ Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés a közbeszerzésekről szóló közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) előírásai szerint módosítható.”

7. Szerződő Felek a Szerződés 13. pontjának 2. bekezdését az alábbiak szerint módosítják:

„Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv irányadó.”

8. A Szerződés jelen 2. számú Szerződés Módosítással nem érintett rendelkezései továbbra is irányadóak.

9. Szerződő Felek jelen 2. számú Szerződés Módosítást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá.

Budapest, 2013. ...11...28...

Budapest Főváros XVI. kerületi
Önkormányzat
Képv.: Kovács Péter
Polgármester

Kertvárosi Sportlétesítményeket
Üzemeltető kft.
Képv.: Rátonyi Gábor
Ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyző
Pénzügyi intézkedést nem fogad el.
2013 NOV 28

AZ EGYSZEMÉLYES KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG ALAPÍTÓ OKIRATA

Alapító okirat

Alulírott alapító, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) rendelkezéseinek megfelelően a következők szerint állapítja meg az alábbi egyszemélyes korlátolt felelősségű társaság alapító okiratát:

1. A társaság cégneve, székhelye, telephelye(i), fióktelepe(i)

1.1. A társaság cégneve: **Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság**

A társaság rövidített cégneve: **Kertvárosi Kft.**

1.2. A társaság idegen nyelvű cégneve:

A társaság idegen nyelvű rövidített cégneve:

1.3. A társaság székhelye: **1163 Budapest, Havashalom u. 41.**

A társaság székhelye egyben a központi ügyintézés helye is.

1.4. A társaság telephelye(i): 1165 Budapest, Újszász u. 106-108.

1163 Budapest, Segesvár u. 26.

1165 Budapest, Bátor u. 1.

1.5. A társaság fióktelepe(i):

1.6. A cég e-mail elérhetősége: titkarsag@uszodak16.hu

2. A társaság alapítója

Név:

Születési hely és idő:

Anyja születési neve:

Lakcím:

Cégnév (név): **Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat**

Cégjegyzékszám (nyilvántartási szám): 0108208

Székhely: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.

Képviselőre jogosult neve: Kovács Péter Polgármester

Anyja születési neve: Galambos Erzsébet

Lakcím: 1163 Budapest, Újkőbánya u. 20.

3. A társaság tevékenységi köre(i)

3.1. Főtevékenység: **9311 Sportlétesítmény működtetése**

3.2. Egyéb tevékenységi kör(ök):

- 6820 Saját tulajdonú, bérlet ingatlan bérbeadása, üzemeltetése
- 7721 Szabadidős-, sporteszköz kölcsönzése
- 8551 Sport, szabadidős képzés
- 8690 Egyéb humán-egészségügyi ellátás
- 9312 Sportegyesületi tevékenység
- 9313 Testedzési szolgáltatás
- 9319 Egyéb sporttevékenység
- 9329 Máshova nem sorolt szórakoztatás, szabadidős tevékenység
- 9604 Fizikai közérzet javító szolgáltatás
- 4764 Sportszer-kiskereskedelem
- 4771 Ruházat kiskereskedelem

4. A társaság működésének időtartama

A társaság időtartama határozatlan.

5. A társaság törzstőkéje

5.1. A társaság törzstőkéje **50.000.000,- Ft**,
azaz Ötvenmillió forint, amely

a) 50.000.000,- Ft, azaz Tízmillió-ötszázezer forint készpénzből áll,
amely a törzstőke 100 százaléka

b)- Ft, azaz forint nem pénzbeli hozzájárulásból áll,
amely a törzstőke százaléka.

5.2. Ha a pénzbeli vagyoni hozzájárulás szolgáltatása körében a 6. pont lehetőséget ad arra, hogy a cégbejegyzési kérelem benyújtásáig a tag a pénzbetétjének felénél kisebb összeget fizessen meg, vagy a cégbejegyzési kérelem benyújtásáig be nem fizetett pénzbeli vagyoni betétjét a tag egy éven túli határidőig szolgáltatassa, a társaság mindaddig nem fizet osztalékot a tagnak, amíg a ki nem fizetett és a tag törzsbetétére az osztalékfizetés szabályai szerint elszámolt nyereség a tag által teljesített pénzbeli vagyoni hozzájárulással együtt el nem éri a törzstőke mértékét. A tag a még nem teljesített pénzbeli vagyoni hozzájárulása összegének erejéig helytáll a társaság tartozásaiért.

5.3. A törzstőke teljesítésének megtörténtét az ügyvezető köteles a cégbíróságnak bejelenteni.

6. A tag törzsbetétje

Név (Cégnév): Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat

A törzsbetét összege: **50.000.000,- Ft**

A törzsbetét összetétele:

- a) Készpénz 50.000.000,- Ft
b) Nem pénzbeli hozzájárulás:
megnevezése: értéke:,- Ft

A bejegyzési kérelem cégbírósághoz történő benyújtásáig a nem pénzbeli vagyoni hozzájárulást teljes egészében a társaság rendelkezésére kell bocsátani.

7. Az üzletrészek átruházása, felosztása

- 7.1. Az üzletrész a törzsbetéthez kapcsolódó tagsági jogok és kötelezettségek összessége. Az üzletrész a Társaság nyilvántartásba vételével keletkezik. Az üzletrész mértéke a tagok törzsbetétjéhez igazodik. Azonos mértékű üzletrészhez azonos tagsági jogok fűződnek.
- 7.2. Az üzletrészt kívülálló személyre akkor lehet átruházni, ha a tag a törzsbetétét teljes mértékben szolgáltatva, kivéve, ha az átruházásra azért kerül sor, mert a vagyoni hozzájárulás, illetve a pótbefizetés teljesítésének elmulasztása vagy kizárás miatt a tag tagsági viszonya megszűnt.
- 7.3. A jogosultak személyének megváltozását és annak időpontját a tagjegyzékbe való bejegyzés céljából az üzletrész megszerzője a szerzéstől számított nyolc napon belül köteles bejelenteni a Társaságnak. A bejelentést közokiratban vagy teljes bizonyító erejű magánokiratban kell megtenni, és mellékelni kell hozzá az üzletrész-átruházási szerződést. A bejelentésben nyilatkozni kell a megszerzés tényén kívül arról is, hogy az üzletrész megszerzője a társasági szerződés rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek ismeri el.
- 7.4. A tag halála esetén örököse, a jogi személy tag átalakulása, egyesülése, szétválása vagy jogszabály alapján az üzletrésze tekintetében bekövetkezett jogutódlása esetén a jogutód - az örökösi minőség vagy a jogutódlás igazolása mellett - kérheti az ügyvezetőtől a tagjegyzékbe való bejegyzését.
- 7.5. Az üzletrész
- a) átruházás;
 - b) a jogi személy tag szétválása folytán az üzletrésze tekintetében bekövetkezett jogutódlás;
 - c) öröklés;
 - d) a házastársi közös vagyon megosztása;
 - e) új jogosult hiányában a tag jogutód nélküli megszűnése

esetén osztható fel.

Az üzletrész felosztásához az Alapító hozzájárulása szükséges.

- 7.6. Az üzletrész mértéke a befizetett törzsbetétnek megfelelően: **Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat az üzletrészek 100%-ának tulajdonosa.**

8. A nyereség felosztása

- 8.1. A tagot a Társaságnak a tag javára történő kifizetések céljából felosztható és az Alapító által felosztani rendelt saját tőkéjéből a törzsbetétek arányában meghatározott összeg („**Osztalék**”) illeti meg. Osztalékra az a tag jogosult, aki az osztalékfizetésről szóló döntés meghozatalának időpontjában a Társasággal szemben a tagsági jogok gyakorlására jogosult. A tag osztalékra a már teljesített vagyoni hozzájárulása arányában jogosult.
- 8.2. Az alapító okirat eltérő rendelkezése hiányában az adózott eredmény az Alapítót illeti meg.
- 8.3. Az Alapító az osztalékfizetésről a beszámoló elfogadásával egyidejűleg határoz. A Társaság saját tőkéjéből az Alapító javára, tagsági jogviszonyára figyelemmel kifizetést a Társaság fennállása során kizárólag csak a Ptk-ban meghatározott esetekben és - a törzstőke leszállításának esetét kivéve - a tárgyévi adózott eredményből, illetve a szabad eredménytartalékkal kiegészített tárgyévi adózott eredményből teljesíthet. Nem kerülhet sor kifizetésre, ha a Társaság helyesbített saját tőkéje nem éri el vagy a kifizetés következtében nem érné el a Társaság törzstőkéjét, továbbá, ha a kifizetés veszélyeztetné a Társaság fizetőképességét.
- 8.4. Az Alapító két, egymást követő beszámoló elfogadása közötti időszakban osztalékelőleg fizetéséről határozhat, ha
- a) közbenső mérleg alapján megállapítható, hogy a Társaság rendelkezik osztalék fizetéséhez szükséges fedezettel;
 - b) a kifizetés nem haladja meg az utolsó beszámoló szerinti üzleti év könyveinek lezárása óta keletkezett eredménynek a megállapított, illetve a szabad eredménytartalékkal kiegészített összegét; és
 - c) a Társaságnak a helyesbített saját tőkéje a kifizetés folytán nem csökken a törzstőke összege alá.

Osztalékelőleg fizetésére az ügyvezető tesz javaslatot. Ha az osztalékelőleg kifizetését követően elkészülő éves beszámolóból az állapítható meg, hogy osztalékfizetésre nincs lehetőség, az osztalékelőleget az Alapító köteles visszafizetni.

9. Az alapítói határozat

- 9.1. A taggyűlés hatáskörébe tartozó kérdésekben az alapító határozattal dönt, és erről az ügyvezető(ke)t írásban értesíti.
- 9.2. Az alapító kizárólagos hatáskörébe tartoznak mindazok a kérdések, amelyeket a törvény a taggyűlés kizárólagos hatáskörébe utal.

10. Az ügyvezető

- 10.1. A társaság ügyvezetője:

Név: **Rátonyi Gábor**

Születési hely és idő: Budapest, 1952.09.11.

Anyja születési neve: Adorján Livia

Lakcím: 1147 Budapest, Öv u. 180. tető 1.

Az ügyvezetői megbízatás határozott időre szól.

A megbízatás kezdő időpontja: **2014.01.01.**

A megbízatás lejárt: **2017.12.31.**

10.2. A vezető tisztségviselő a társaság ügyvezetését megbízási jogviszonyban látja el.

11. Cégvezető

11.1. A társaságnál cégvezető kinevezésére nem kerül sor.

12. Cégjegyzés

12.1. Az önálló cégjegyzésre jogosultak:

Név: **Rátonyi Gábor**

13. Felügyelőbizottság

13.1. A társaságnál felügyelőbizottság választására sor kerül. A társaságnál nem ügydöntő felügyelőbizottság működik.

13.2. A felügyelőbizottság tagjai:

Horváth János

anyja születési neve: Gyúró Anna

lakóhelye: 1162 Budapest, Béla utca 236.

A megbízatás **határozott időre** szól.

A megbízatás kezdő időpontja: 2014.06.01.

A megbízatás lejárt: 2014.12.31.

Szász József

anyja születési neve: Juriga Mária

lakóhelye: 1164 Budapest, Georgina utca 4.

A megbízatás **határozott időre** szól.

A megbízatás kezdő időpontja: 2014.06.01.

A megbízatás lejárt: 2014.12.31.

Abonyi János

Anyja születési neve: Rostási Olga

Lakcím: 1165 Budapest, Futórózsa u. 81.

A megbízatás **határozott időre** szól.

A megbízatás kezdő időpontja: 2014.06.01.

A megbízatás lejárt: 2014.12.31.

14. Állandó könyvvizsgáló

A társaság állandó könyvvizsgálója:

Cégnév: **S.A.M. Vitel Könyvszakértő és Tanácsadó Bt.**

Cégjegyzékszám: Cg.01-06-514474

Székhely: 1122 Budapest, Széll Kálmán tér 16.

A könyvvizsgálat elvégzéséért személyében felelős természetes személy neve:

Sághy András Vilmosné

Kamarai nyilvántartási száma: 001320

Anyja születési neve: Szenczi Margit

Lakcím: 1171 Budapest, Tápióbicske u. 81/b

A megbízatás kezdő időpontja: **2011.06.04.**

A megbízatás lejárt: **2015.05.31.**

15. A társaság megszűnése

A társaság jogutód nélküli megszűnése esetében a hitelezők kielégítése után fennmaradó vagyon az alapítót illeti meg.

16. Egyéb rendelkezések

16.1. Azokban az esetekben, amikor a Ptk. a társaságot kötelezi arra, hogy közleményt tegyen közzé, a társaság e kötelezettségének a **Cégközlönyben** tesz eleget.

16.2. A jelen társasági szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezéseit kell alkalmazni.

Jelen alapító okiratot – annak elolvasása és értelmezése után – mint az Alapító Önkormányzat döntési jogkörét és hatáskörét bíró Képviselő testületi **145/2014. (V. 14.) Kt.** számú határozat, valamint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 9. §. (1) bekezdése alapján írja alá a polgármester.

Budapest, 2014. május 16.

Az alapító aláírása:


Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat
Kovács Péter Polgármester

Ellenjegyezte / közokiratba foglalta:

dr. Jakab János ügyvéd (1165 Budapest, Veres Péter út 105-107. 1/113.)

Budapest, 2014. május 16.

4/340/2014. évi I. törvényben meghatározott önkormányzati feladatok hatékony ellátásának céljából jött létre egyrészről a

3. melléklet

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
önkormányzati tulajdonú ingatlan esetén

Megnevezés: **Magyar Labdarúgó Szövetség**
Székhely: **1112 Budapest, Kánai út 2/D**
Levelezési cím: **1386 Budapest 62. Pf. 906/1.**
Képviseli: **Dr. Vági Márton**
Adószáma: **19020848-2-43**
Számlaszáma: **11707024-20485090**
Számlavezető pénzintézete: **OTP Bank**

(a továbbiakban: **MLSZ**), másrészről

Hivatalos név: **Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat**
Székhelye: **1163 Budapest, Havashalom u.43.**
Képviseli: **Kovács Péter polgármester**
Adószáma: **15735791-2-42**
Számlaszáma: **OTP Nyrt. 11784009-15516006**

(a továbbiakban: **Önkormányzat**) között az alábbi feltételekkel.

Preambulum

Felek megállapítják, hogy:

- a sportról szóló 2004. évi I. törvény (a továbbiakban: Sporttörvény) 55. § meghatározza az önkormányzatok sporttal kapcsolatos feladatait;
- MLSZ a labdarúgás stratégiai fejlesztési koncepciójához illeszkedő sportfejlesztési programot dolgozott ki, melynek keretében az önkormányzatokkal együttműködve futballpályákat kíván létesíteni országszerte;
- jogszabályban foglalt és önként vállalt sporttal kapcsolatos önkormányzati feladatoknak az MLSZ által kidolgozott sportfejlesztési program megvalósításával történő ellátásában a jelen megállapodásban foglaltak szerint kívánnak együttműködni;
- az együttműködés a helyi önkormányzat által ellátandó, sporttal kapcsolatos közfeladatához kapcsolódik, melynek megvalósításáról az MLSZ gondoskodik az Alapszabályában meghatározott kötelezettségének megfelelően.
- MLSZ igénybe kívánja venni a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tao tv.) 22/C. § szerinti látvány-csapatsport támogatást; országszerte beruházásokat eszközöl futballpályák kialakítására, felújítására és vállalja a támogatott beruházás révén üzembe helyezett labdarúgópályák 15 évi határozott időtartamú sportcélú hasznosítását a Tao tv. 22/C. § (6) bekezdésében foglaltak szerint;
- a támogatás igénybevétele olyan létesítmények kialakítására, felújítására irányulhat, amelynek alapvető, közvetlen és kizárólagos rendeltetése, hogy a sportról szóló törvényben meghatározott sporttevékenységre használják.

I. A szerződés tárgya

1. Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat tulajdonát képező, a Budapesti Földhivatalnál 106854/1 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben 1165 Budapest, Bányai u. 3 szám alatti ingatlanon – a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező vázrajzon feltüntetetteknek megfelelően – a Felek futballpályát alakítanak ki, amelynek során a Futballpályát az MLSZ építi meg, és azt a Felek az üzembe helyezéstől számított 15 év határozott ideig sportcélú tevékenység folytatására a jelen megállapodásban foglaltak szerint együtt használják és hasznosítják. Felek egyezően rögzítik, hogy a továbbiakban az Ingatlan fogalma alatt a vázrajzon megjelölt – a Futballpálya által elfoglalt – területet értik.

II. A szerződés célja

1. Felek a jelen megállapodás feltételeit a szerződés céljának figyelembe vételével alakították ki és fogadták el.
2. MLSZ kijelenti, hogy részéről a jelen megállapodás célja az I/1. pontban meghatározott Futballpálya jelen szerződés szerinti hasznosítása a Sporttörvényben és MLSZ Alapszabályban meghatározott feladatai hatékony ellátása, valamint a Tao. törvény vonatkozó rendelkezéseiben előírtak teljesítése érdekében.
3. Önkormányzat kijelenti, hogy részéről a jelen megállapodás célja a Sporttörvényben és a helyi önkormányzatokról szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben meghatározott feladatai megfelelő ellátása.

III. Az együttműködés időtartama

1. Jelen megállapodás a mindkét Fél képviselője általi aláírás napjától az I/1. pontban meghatározott futballpálya üzembe helyezésétől számított 15 év határozott időre jön létre.
2. Jelen megállapodás aláírásával Felek kifejezetten lemondanak arról, hogy a megállapodást a határozott idő lejártá előtt megszüntessék.
3. Felek a megállapodás határozott időtartamának lejártá előtt legalább 180 nappal tárgyalásokat kezdeményeznek a Futballpálya további közös használata tárgyában.

IV. A labdarúgó pálya kialakításának finanszírozása

1. Felek egyezően rögzítik, hogy az országszerte kialakításra kerülő labdarúgó pályák teljes kivitelezési költségeit az MLSZ sportfejlesztési programja (a továbbiakban: programterv) tartalmazza, a Futballpálya létesítésének teljes bruttó (nettó + 27% áfa) beruházási költségét a jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képező 2. sz. melléklet tartalmazza (a továbbiakban: Teljes Költség). Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Teljes Költség módosításra kerül, ésszerű határidőn belül ennek megfelelően módosítják a 2. sz. mellékletet.
2. Felek egyezően rögzítik, hogy a jelen megállapodás tárgyát képező Futballpálya kialakítása a látvány-csapatsport támogatását biztosító támogatási igazolás kiállításáról, felhasználásáról, a támogatás elszámolásának és ellenőrzésének, valamint visszafizetésének szabályairól szóló 107/2011. (VI. 30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 9. pontjában meghatározott tárgyi eszköz beruházásnak minősül.
3. Felek akként állapodnak meg, hogy Önkormányzat a jelen szerződésben szerzett jogok gyakorlásáért ellenértéket fizet MLSZ-nek. Az ellenérték (a továbbiakban: Ellenérték) mértékét Felek úgy határozzák meg, hogy az a Teljes Költség nettó részének 30%-a + áfa.

4. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a IV./3. pont szerinti Ellenértéket a jelen megállapodás aláírását követő 8 napon belül előlegként átutalja az MLSZ bankszámlájára. Az MLSZ az átutalást követően haladéktalanul, de legkésőbb 15 napon belül előlegszámlát állít ki. Az Önkormányzat által a pályázati eljárás során befizetett pályázati biztosíték az Ellenértékbe beszámításra kerül. Az MLSZ a Futballpálya kialakítását követően végszámlát állít ki, amely – tekintettel arra, hogy az előleg összege megegyezik az Ellenérték teljes összegével – pénzügyi teljesítést már nem igényel.
5. Felek megállapodnak – és Önkormányzat kifejezetten elfogadja –, hogy a Futballpálya kialakításának előfeltétele az Ellenérték összegének Önkormányzat általi teljesítése az MLSZ részére.
6. Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a pályaépítés megkezdésének feltétele az MLSZ sportfejlesztési programjának a 107/2011. (VI.30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontjában meghatározott jóváhagyást végző szervezet által történő jóváhagyása.
7. Amennyiben a pálya nem épül fel, a Magyar Labdarúgó Szövetség, vállalja, hogy az Önkormányzat részére az Ellenértéket visszafizeti.

V. Felek jogai és kötelezettségei

1. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a tulajdonában lévő, a jelen megállapodás I/1. pontjában körülírt – a vázrajzon megjelölt – Ingatlant a Futballpálya kialakítása céljából és annak időtartamára az MLSZ birtokába bocsátja, ingyenesen a használatába adja. Az MLSZ az így használatában álló Ingatlanon kialakítja a Futballpályát. Önkormányzat továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek közös teljesítése és jogok közös gyakorlása céljából a Futballpálya kialakítását követően az üzembe helyezéstől számított 15 év határozott időtartamra az Ingatlant és a Futballpályát az MLSZ ingyenes, részleges használatába adja közfeladat ellátása céljából, a közfeladat ellátásához szükséges mértékben. A Sporttörvény 55.§, valamint –a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja, 23. § (4) bekezdés 8. pontja és (5) bekezdés 17. pontja értelmében a jelen megállapodás tárgyát képező sportfejlesztés közfeladatnak minősül. A Futballpálya az Önkormányzat könyveiben (számviteli nyilvántartásaiban) kerül kimutatásra, az MLSZ pedig a 15 évre szóló használati jogot – vagyoni értékű jogként – veszi fel a könyveibe.
2. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen megállapodásban – különösen pedig a Tao tv. 22/C. § - ban – foglaltak teljesüléséhez szükséges valamennyi nyilatkozatot, hozzájárulást és beleegyezést határidőben megadja és szükség esetén az MLSZ rendelkezésére bocsátja. Amennyiben Önkormányzat a nyilatkozattétel megtagadásával illetve a nyilatkozat késedelmes kiadásával az MLSZ-nek kárt okoz, úgy köteles azt megtéríteni. Önkormányzat kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy jogvita esetén nyilatkozatát bíróság pótolja.
3. MLSZ kötelezettséget vállal arra, hogy a programtervnek, illetve a 2. sz. mellékletben foglaltaknak megfelelően megépíti és üzembe helyezi a Futballpályát. A Futballpálya építésének kezdő időpontját az MLSZ jogosult meghatározni azzal, hogy arról az Önkormányzatot legkésőbb a munkakezdést megelőző 8 nappal korábban írásban értesíti.
4. Felek megállapodnak abban, hogy a megvalósítási határidő elmulasztása esetén a kivitelezőt terhelő és a MLSZ részére megfizetett késedelmi kötbér arányos része (30%) az Önkormányzatot illeti meg.
5. MLSZ a Futballpályát az üzembe helyezéssel egyidejűleg Önkormányzat birtokába adja a jelen megállapodás V/1. pontjának sérelme nélkül. Szerződő felek a birtokba adásról jegyzőkönyvet vesznek fel, melyben rögzítik Önkormányzat birtokba lépésének pontos időpontját, a Futballpálya műszaki állapotát és tartozékainak leltárát.

6. Felek megállapodnak abban, hogy a Futballpályát a Tao tv. 22/C. § (6) – (8) bekezdésében foglaltaknak megfelelően használják és hasznosítják.
7. Felek megállapodnak abban, hogy a Futballpálya rendeltetésszerű használatához szükséges valamennyi felújítási, javítási, karbantartási költséget, valamint a használatból járó költségeket, továbbá a Futballpálya tekintetében felmerülő közterheket Önkormányzat viseli.
8. Felek megállapodnak, hogy a közüzemi mérőórákat – amennyiben ez szükséges – Önkormányzat saját költségén köteles felszereltetni, a szolgáltatókkal a közüzemi szerződéseket megkötni, a közüzemi díjakat határidőre megfizetni.
9. Szerződő felek megállapodnak és az Önkormányzat tudomásul veszi és vállalja, hogy a Futballpálya részére történő birtokba adását követően jelen szerződés időtartama alatt az Önkormányzat felelőssége és költsége a Futballpálya szabályszerű és jelen szerződésnek megfelelő működtetése, karbantartása, üzemeltetése, valamint a jelen szerződés időtartama alatt a Futballpálya jogszabályoknak és a biztonságos, balesetmentes üzemeléshez szükséges állagának biztosítása. A Futballpálya teljes körű üzemeltetéséről és – a jelen megállapodás 3. számú melléklete szerinti – karbantartásáról Önkormányzat köteles saját költségén gondoskodni. MLSZ – előzetes értesítést követően – maga vagy megbízottja útján jogosult a karbantartást ellenőrizni és az ellenőrzésekről jegyzőkönyvet készíteni. A karbantartási kötelezettség teljesítését a felek lényeges szerződési feltételnek tekintik, melynek megsértése különösen súlyos szerződésszegésnek minősül.
10. MLSZ a jelen megállapodás fennállása alatt eszközpótlást vagy felújítást nem végez, ez az Önkormányzat feladata és költsége.
11. Önkormányzat köteles saját költségén gondoskodni a Futballpálya őrzéséről, védelméről.
12. Felek a Futballpályát szabadon – egymással egyeztetve – használják és hasznosítják, Önkormányzat azonban kötelezettséget vállal arra, hogy azt iskolai és diák-, főiskolai- egyetemi sport események (elsősorban labdarúgás), szabadidősport események (elsősorban futball), más közösségi célú – különösen: kulturális, turisztikai – események lebonyolítása céljából naponta a Futballpálya üzemidejének legalább 20%-ában és évente legalább 10 nap ingyenesen használja vagy kedvezményes áron hasznosítja. Felek jelen rendelkezést lényeges szerződési feltételnek tekintik, melynek megsértése különösen súlyos szerződésszegésnek minősül. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a pályahasználatban – különös tekintettel a kedvezményes pályahasználati kötelezettség teljesítésére vonatkozóan – az MLSZ által kért adatszolgáltatási kötelezettséget az MLSZ erre vonatkozó felszólításában megjelölt határidőben teljesíti.
13. Önkormányzat vállalja, hogy az MLSZ által kijelölt szakmai szervezeti egységgel, illetve koordinátorral – elsősorban, de nem kizárólag az MLSZ által kijelölt szakmai kapcsolattartó útján – együttműködik, biztosítja a részvételt az MLSZ által szervezett releváns képzéseken. Az MLSZ az Önkormányzat által kért, a futballpályán szervezett tevékenységekhez és aktivitásokhoz kapcsolódó adatszolgáltatásokat teljesíti. Az Önkormányzat a Futballpálya használata során az MLSZ által szervezett országos labdarúgó szakmai programokhoz (elsősorban Bozsik program, és szabadidő- futball) kapcsolódó tornák, rendezvények, versenyek lebonyolításának elsőbbséget biztosít, és az MLSZ jogosult a térítésmentes pályahasználatra.
14. MLSZ és Önkormányzat közösen rendelkezik a Futballpálya területére vonatkozó reklám célú felületek hasznosítási jogával. MLSZ a palánkok belső hirdetési felületének tekintetében, a 20x40-es és 12x24-es pálya esetén 12 db 100x200 centiméteres hirdetési felület, a 40x60-as és a 105x68-as pálya esetén 8 db 100x200 centiméteres hirdetési felület kizárólagos felhasználója. A kizárólagos hirdetési felületek elhelyezkedését MLSZ jogosult meghatározni a Futballpálya üzembe helyezését követő 30 napon belül, de legkésőbb az Önkormányzat erre vonatkozó felhívásában megjelölt határidőre. MLSZ a nem kizárólagos felületek hirdetési jogát átengedi az Önkormányzatnak, az ebből származó bevétel az önkormányzatot illeti meg.

15. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Futballpályán folytatott tevékenységhez – amennyiben az szükséges – a hatósági engedélyeket az Önkormányzat saját költségén köteles beszerezni, szükség esetén azokat megújítani, az időszakos hatósági vizsgálatokat elvégeztetni, illetve tevékenységét mindenkor a hatályos hatósági engedélyek birtokában és előírások megtartása mellett folytatni.
16. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy megfizeti a közműfejlesztési hozzájárulást, vállalja az energia csatlakozási pont kiépítését saját költségén és rendelkezésre bocsátja a beruházás üzemeltetéséhez szükséges - műszaki leírásban meghatározott - energiamennyiséget.
17. Felek kölcsönösen jogosultak ellenőrizni a Futballpálya rendeltetésszerű és a jelen megállapodás előírásainak megfelelő használatát, és követelhetik a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat megszüntetését, továbbá az ilyen használatból eredő kár megtérítését.
18. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben Önkormányzat jelen szerződésben foglalt valamely kötelezettségének határidőben nem, vagy nem megfelelően tesz eleget, úgy a szerződésszegés minden napjára 5.000,- Ft késedelmi kötbért köteles fizetni MLSZ-nek. Kötbérterhes szerződésszegésnek minősül különösen – de nem kizárólagosan – a Futballpálya használatát és használhatóságát befolyásoló szerződésszegés, valamint az V/1-2., V/9. és V/12-13. pontokban előírt kötelezettségek nem, vagy nem szerződésszerű teljesítése. Tekintettel arra, hogy a szerződés idő előtti megszüntetése a Tao tv. által előírt hasznosítási kötelezettség, miatt kizárt, a jelen pont szerinti kötbérfizetési kötelezettséget Felek sem összegben, sem időben nem korlátozzák. A kötbér az Önkormányzatnak felróható szerződésszegés megszűnését követő napon válik esedékessé azzal, hogy amennyiben a szerződésszegéssel érintett időszak a kilencven napot meghaladja (huzamos szerződésszegés), úgy erre az időszakra eső kötbér a kilencvenegyedik napon válik esedékessé, és ezen a napon kezdődik a következő kötbérfizetési időszak.

VI. Szavatosság

1. MLSZ szavatol azért, hogy a Futballpálya használatra alkalmas állapotban kerül az Önkormányzat birtokába.
2. Önkormányzat szavatol azért, hogy a Futballpálya a jelen megállapodás fennállásának egész tartama alatt rendeltetésszerű, szerződésszerű, biztonságos és balesetmentes használatra alkalmas, és egyébként is megfelel a szerződés előírásainak.
3. Önkormányzat szavatol azért, hogy az Ingatlanon, illetve a Futballpályán harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely akadályozná a Feleket a zavartalan használatban, valamint gátolná a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítésében.
4. MLSZ szavatol azért, hogy a Futballpályán harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely akadályozná a Feleket a zavartalan használatban, valamint gátolná őket a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítésében.
5. Az MLSZ a kivitelező vállalkozóval szemben, hibás teljesítésből eredően őt megillető szavatossági jogáról jelen megállapodással lemond az Önkormányzat javára. Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat a szavatossági jogokat az MLSZ által a jelen pont szerint adott felhatalmazás alapján kizárólag a kivitelező vállalkozóval szemben érvényesítheti. Az önkormányzat kifejezetten elismeri, hogy az MLSZ-szel szemben hibás teljesítésből eredő szavatossági igényt nem támaszthat.

VII. Kárveszély

1. MLSZ az alábbi esetekben felelősségét kifejezetten kizárja:
 - az üzemszerű működés körében keletkezett bármely kár;
 - a Futballpályán lévő dolgokban keletkezett kár;
 - baleseti károk, betörés, alkalmazottak és harmadik fél károkozása.
 - vis maior esetek.
2. A Futballpályán belül bekövetkező bármely más káresemény esetén is a helyreállítási kötelezettség, illetve a felelősség teljes mértékben kizárólag Önkormányzatot terheli.
3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni, amennyiben bármilyen káresemény következik be, különös tekintettel a jelen megállapodás V/18. pontjában foglaltakra.
4. Önkormányzat köteles a Futballpályán keletkezett károsodásokat haladéktalanul helyreállítani. Amennyiben ezen kötelezettségének MLSZ írásbeli felhívása ellenére határidőn belül nem tesz eleget, MLSZ – kötbérigénye érvényesítésén túl – jogosult a keletkezett károk helyreállításával kapcsolatos munkák Önkormányzat költségén történő elvégeztetésére.
5. Felek egyezően rögzítik, hogy a Ptk. kárveszély viselésére vonatkozó szabályai (5:22. §) a felek jelen megállapodással alapított jogviszonyában a jelen megállapodásban foglaltak szerint alkalmazhatók. Ennek értelmében Felek egybehangzóan kijelentik, hogy a kárveszély – az MLSZ által szándékosan, vagy súlyos gondatlansággal okozott kár kivételével – Önkormányzatot terheli.

VIII. A megállapodás hatálya

1. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a 107/2011. (VI.30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontjában meghatározott jóváhagyást végző szervezet nem hagyja jóvá az MLSZ sportfejlesztési programját, MLSZ jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.
2. A jelen megállapodás hatálya – a VIII/1. pontban foglaltak kivételével – a határozott időtartam elteltével megszűnik.
3. A Futballpálya elpusztulásával Felek megállapodása megszűnik. Ebben az esetben MLSZ nem köteles Önkormányzatnak másik sportlétesítményt biztosítani.
4. A jogviszony megszűnése esetén a Felek egymással kötelesek elszámolni együttműködésükből eredő kötelezettségek tekintetében. A jelen megállapodás megszűnése az MLSZ-t nem gátolja esetleges követeléseit behajtására vonatkozó jogában, illetve abban a jogában, hogy az esetlegesen felmerült kártérítési igényét érvényesítse.
5. Tekintettel a Tao tv. által meghatározott hasznosítási kötelezettségre, Felek kifejezetten elfogadják, hogy a Tao tv. 22/C. § szerinti támogatás igénybevételét és a Futballpálya kialakítását követően a megállapodás a határozott idő lejártá előtt nem kerülhet megszüntetésre.
6. Önkormányzat kifejezetten elismeri, hogy őt terheli a hasznosítási cél neki felróható megghiúsulásából, illetve kötelezettségei nem, vagy nem megfelelő teljesítéséből eredő valamennyi kár, beleértve az MLSZ által igénybe vett támogatás visszafizetését, amennyiben a szerződésszegéssel összefüggésben ez válik szükségessé.

IX. Kapcsolattartás

1. A megállapodás teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és kapcsolattartásra a felek által felhatalmazott személyek:

MLSZ részéről:

Név: Kissné dr. Kondor Boglárka

Beosztás: jogi előadó

Telefon: 06 30/774-2538

Fax: 06 1/577-9503

E-mail: kondor.boglarka@mlsz.hu

Önkormányzat részéről:

Név: Kovács Raymund

Beosztás: alpolgármester

Telefon: 06 1/401-1680

Fax: 06 1/404-4308

E-mail: kovacsraymund@bp16.hu

2. Felek a jelen megállapodással kapcsolatos mindennemű közléseiket megtehetik írásban, telefonon, telefaxon, e-mailen. A telefonon tett közléseket haladéktalanul írásban is kötelesek megtenni a Felek.
3. A faxon küldött dokumentumokat akkor kell kézhez vettnek tekinteni, ha azt Felek jelen pontban megadott hívószámára küldték és azt a vonatkozó adási nyugta igazolta, az e-mailen küldött dokumentumok átvételét az e-mail fogadásáról szóló automatikus értesítés igazolja.
4. Az írásban postai úton küldött leveleket ajánlott – tértivevényes – postai küldeményként kell feladni. A fentiek szerint elküldött értesítés, levél az elküldéstől, postára adástól számított 5. napon akkor is megérkezettnek minősül, ha a tértivevény "nem kereste", vagy "nem vette át" jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, vagy a jelen szerződésben írt telefaxszámot, e-mail címet bármely fél a másik fél előzetes értesítése nélkül változtatta meg és az így küldött üzenet ezért nem jut el hozzá.

X. Egyéb rendelkezések

1. Felek a jelen megállapodás teljesítése céljából legalább a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szerinti együttműködésre kötelesek.
2. A jelen megállapodással kapcsolatban a Felek a birtokukba került adatokat, tényeket, információkat kötelesek bizalmasan kezelni, azokat a megállapodással össze nem függő célra nem használhatják fel, harmadik személynek nem adhatják tovább.
3. Jelen megállapodás akkor lép hatályba, amikor azt mindkét fél felhatalmazott képviselője útján aláírta.
4. Felek képviselői kijelentik, hogy az általuk képviselt fél nevében a jelen szerződés aláírására megfelelő jogosultsággal rendelkeznek. Elismerik továbbá, hogy a képviseleti hibával összefüggésben felmerülő károkért a polgári jog szabályai szerint felelősséggel tartoznak.
5. Jelen szerződés kizárólag írásban, a Felek felhatalmazott képviselőinek aláírásával módosítható.
6. Ha a jelen megállapodás bármely rendelkezése, vagy annak bármely körülmények közötti alkalmazása érvénytelen vagy végrehajthatatlan, ez a megállapodás egyéb rendelkezéseit és azok alkalmazását nem érinti, azok a jog által megengedett legteljesebb mértékben a Felek jelen megállapodásban kifejezett céljainak és akaratának megfelelően érvényesíthetők maradnak.

7. Felek a szerződéses feltételeket egybehangzó akaratnyilatkozatukkal Ptk. a felek szerződéskötési szabadságát rögzítő rendelkezéseire tekintettel határozták meg.
8. Felek egyezően rögzítik, hogy a jogaikat és kötelezettségeiket céljaik és érdekeik megfelelő figyelembe vételével állapították meg, ezért a jelen megállapodás szerinti szolgáltatás-ellenszolgáltatást egyenértékűnek ismerik el. Ennek értelmében Felek egybehangzóan kijelentik, hogy az egyenértékűség elvének megsértésére, illetve a szerződés egyéb okból adódó érvénytelenségére nem hivatkozhatnak, erre hivatkozva egymással szemben követelést jogszerűen nem támaszthatnak.
9. E megállapodásban nem érintett kérdések tekintetében elsősorban a Ptk. rendelkezéseit kell alkalmazni.

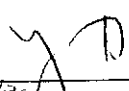
XI. Megállapodás mellékletei


1. számú melléklet: helyszínrajz, illetve vázrajz a futballpálya feltüntetésével
2. számú melléklet: Futballpálya kialakításának Teljes Költsége
3. számú melléklet: Önkormányzat karbantartási feladatai

Jelen megállapodást a Felek felhatalmazással rendelkező képviselőjük útján elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt alulírott helyen és napon 5 példányban írták alá.

_____, 2014. 2014 APR 01.


Bp. _____, 2014. 03 21.


Magyar Labdarúgó Szövetség
képviseli: Dr. Vági Márton
Magyar Labdarúgó Szövetség
112 Budapest
Kánai út 2.D
Adószám: 11707024-20480703
Adószám: 19020848-2-43

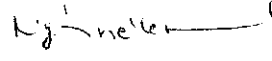

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat
képviseli: Kovács Péter polgármester

Szerződéses feltételek elfogadását:

Közzétételről a felek egyezően írták le:

Szerződéses feltételek elfogadását: 

Közzétételről a felek egyezően írták le:

Pénzügyi ellenjegyző: 
2014. március 24.

Budapesti 2. Számú Földhivatal

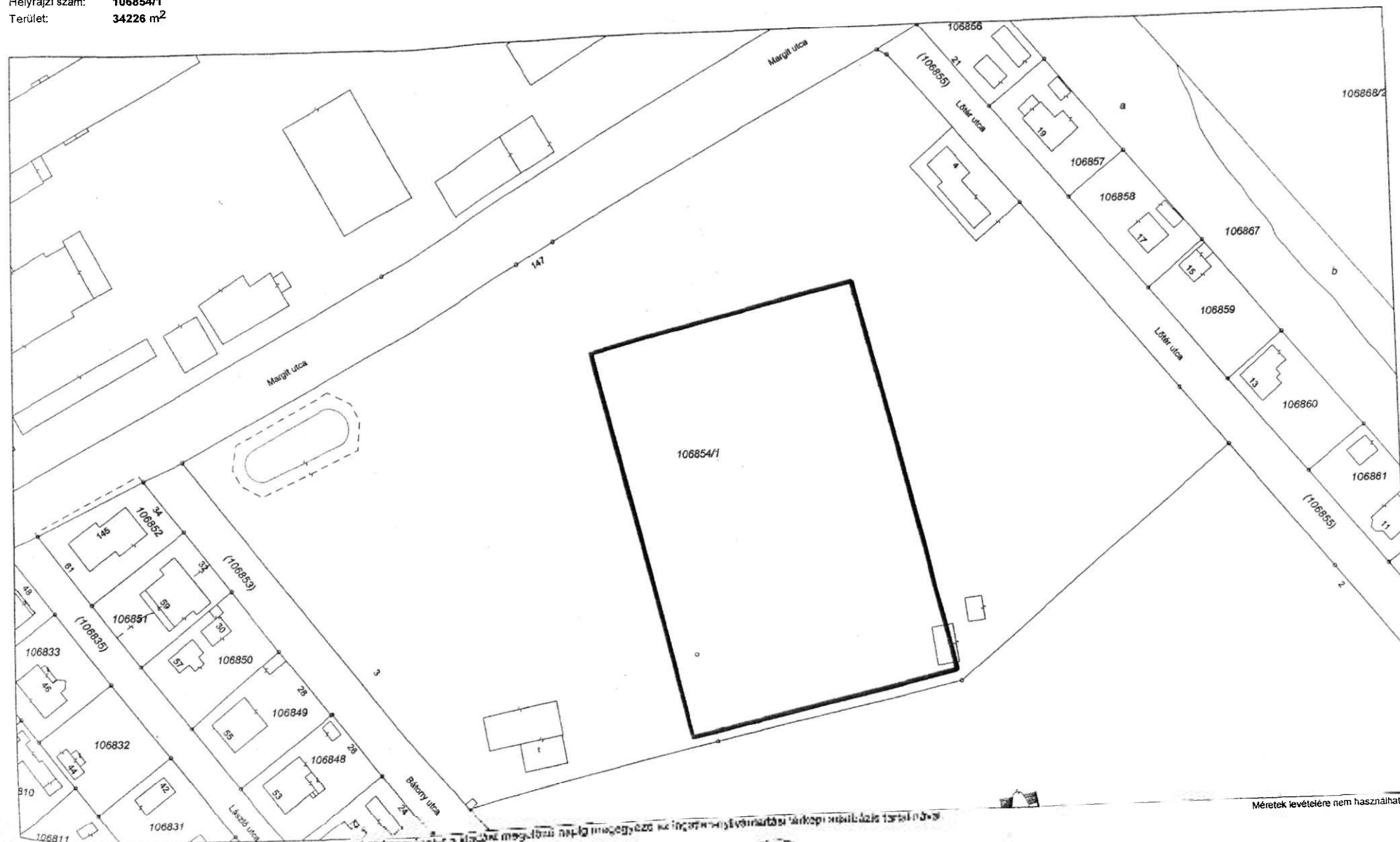
1149 Budapest, Bosnyák tér 5.

Helyrajzi szám: 106854/1
Terület: 34226 m²

Térképmásolat - Szemle

Budapest XVI. kerület
beterület

Méretarány = 1:1000
Vetület : EOY



Méreték levételére nem használható!



Megrendelés száma: 7205/1790/2013

Adatszolgáltató: Sávoly Tamás

Aláírás: Sávoly Tamás

2. számú melléklet

Futballpálya kialakításának Teljes Költsége

A műfüves futballpálya azonosító száma: 13/6-3-482/1

A műfüves futballpálya címe: 1165 Budapest, Bátony u. 3.

A műfüves futballpálya típusa: 111x72

A műfüves futballpálya kialakításának teljes bruttó költsége: **131 735 683 Ft**

3. számú melléklet

Ismertető a műfüves labdarúgó pályák használatához és karbantartásához.

I. A műfüves sportpályák ápolása.

Jelen melléklet útmutatásul szolgál a műfü tisztításához és ápolásához. Ezen belül külön részletezi a homokkal és gumival feltöltött pályák karbantartását.

Emellett figyelembe kell venni a műfügyártó cégek utasításait és előírásait. Tapasztalataink szerint, ezeket az utasításokat az ügyfelek gyakran figyelmen kívül hagyják. Ennek a következménye látványos minőségromlás, amely a játékot nagyban nehezíti, illetve akár ellehetetleníti. Ennek az egyetlen oka a műfü nem megfelelő karbantartása.

A probléma megelőzése érdekében szeretnénk Önt felvilágosítani arról, mit is jelent egy műfüves sportpálya karbantartása. Ezek a pályák speciális homok réteget tartalmaznak, ami elősegíti a stabilizációt. A homokréteg tetején egy másik, granulátumból álló réteget helyeztek el a sportoláshoz szükséges technikai funkciók biztosításához. A granulátum réteg darált gépkocsi és kamion gumikerékből, speciális anyaggal bevont festett gumiból készül.

A következő ajánlások lefedik a legtöbb homok és gumi töltelékkel rendelkező típusokat.

A műfüves pálya telepítése után a töltőanyagoknak időre van szüksége az elhelyezkedéshez. Ez a folyamat akár hónapokig is eltarthat. A használat melletti rendszeres sepregetés és tisztítás elősegíti a folyamat végbemenetelét. A telepítést követően a pályában néhány gyűrődés keletkezhet, mely azonban, idővel eltűnik, köszönhetően a hőmérsékleti hatásoknak és a homok/ gumi súlyának. Ez a folyamat hideg időben hosszabb ideig is tarthat (téli időszak).

A telepítést követő időszakban, a kefével történő tisztítás során „laza” szálakkal találkozunk. Nincs semmi ok az aggodalomra. A telepítés során a kivitelező belevág a szálakba, miközben beállítja a tekercseket, levágja a széleket. Ezek a szálak már nincsenek rögzítve a műfü hordozó rétegéhez így lemorzsolódnak a tisztítás során. Ehhez hasonlóan a megolvadt csomók is kihullnak, amikor a hordozó réteg meglazul a perforáció miatt az első évben. A monofil szőnyeg esetén (ahol számos csomó található egyben) kiesett, megolvadt csomókat lehet találni, akár a takarító eszközhöz ragadva, akár a pálya felső rétegén. Idővel ez a jelenség magától abbamarad.

II. Ajánlás a használatához.

A használati és karbantartási ajánlás célja, hogy a műfüves pálya felső rétegét a lehető legjobb állapotban lehessen tartani, mellyel megnöveljük a pálya élettartamát, annak érdekében, hogy:

- » Egyenletes minőséget tarthassunk fenn a játékfelületen az értékcsökkenési időszak egésze alatt.

A lehető legjobban érzékeljük a pályát a játék közben.

Ajánljuk, hogy helyezzen el egy táblát a műfüves pálya bejáratánál a következő szabályokkal:

- » Tilos a fémszegecsek, pengék használata.
- » Tilos a dohányzás.
- » Tilos üveget vinni a pályára.
- » Tilos a rágógumi használata a pályán.
- » Tilos kutyákat vinni a pályára

Nyilvánvalóan a pálya nem alkalmas eszközök tárolására és nem parkolhatnak rajta autók. Az autók nem csupán stüppedéseket okoznak dinamikus és statikus terhelésük révén, az olajos szennyezést is fontos megemlíteni. Ugyanezek vonatkoznak minden motorizált karbantartó berendezésre, például a traktorokra is. Ezeket használat után nem szabad a pályán hagyni.

A pálya elsősorban arra szolgál, hogy sportoljanak rajta, de néhány alkalommal használható más tevékenységekre is (például fesztivál helyszíneként). Erre van lehetőség, de számos korlátozásra figyelni kell. Az a legjobb, a pályát furnérlemezekkel fedik le. Ha ez nem lehetséges, akkor kerülni kell a nyomáspontok kialakulását. Ideértve a túsarkú cipőket, asztal- és széklábakat stb. A dohányzás minden esetben tilos, étel és ital fogyasztása sem ajánlott a pálya területén.

III. Ajánlás a karbantartáshoz.

A használó, vagy a pályáért felelős szervezetnek végre kell hajtania a következő karbantartási tevékenységeket a homokkal/ gumival töltött négy évszakos pályák esetében:

1. A homok/ gumi töltőanyag karbantartása.

A pálya egész területét hetente egyszer géppel fel kell seperni (lehúzás), olyan eszközt használva, ami statikus vagy forgó kefével rendelkezik. A kefe merev nejlon szálakból áll,

ami el tudja egyengetni a homok és gumi töltelékét. Így a felső rétegek lazák és vízáteresztőek maradnak. A kefe biztosítja, hogy a töltelék rétegződve helyezkedjen el és a gumi granulátumok visszakerüljenek arra a helyre, ahová valók. Különösképpen a lazán töltött, hőre lágyuló töltelék esetén, a homokréteg soha nem lehet látható vagy fedetlen.

Utasítások a lehúzáshoz és a mélytisztításhoz:

- A lehúzást több különböző irányból kell végrehajtani. Az egy irányból történő lehúzás csak a töltőanyag felhalmozódásához vezet és a vonalazás tartós, egy irányú lehúzása a vonalazás elválásához vezethet.
- A maximális vezetési sebesség 5 km/óra kerülve a hirtelen fékezést és az éles kanyarokat.
- Csökkentse a sebességet a kanyarok előtt és kanyarodjon széles ívben.
- Ne próbálja meg forgatni a kerekeket álló állapotban, különben a bolyhos anyagok kihullhatnak.
- A karbantartó gép vagy traktor kerekeit megfelelő módon fel kell fűjni.
- Legfeljebb 1500 kg súlyú traktorok használata ajánlott, mely nagyban megkönnyíti a munkát.

FONTOS! Ha a pálya nagyon vizes, a lehúzás és a mélytisztítás esetlegesen kiragadhatja a töltőanyagot a gyeptetejéről. Eltarthat egy ideig, amíg a gumi granulátumot visszahelyezi a szőnyegbe. A legjobb, ha nedves időben mellőzzük a pálya karbantartását, vagy csak egy statikus lehúzó kefét használunk.

A sarkokat és a büntető területet megfelelő módon fel kell tölteni homokkal és gumival. A töltelékét figyelmesen kell ellenőrizni ezeken a pontokon minden egyes játéknap végén. Ha nem egyenletes a feltöltés, akkor fennáll a veszély, hogy a pálya egyenetlenné válik. Ez nem csupán veszélyt jelent, gondolva itt a játékosok esetleges sérüléseire, de növeli a műfü elhasználódásának mértékét is. A töltőanyag magasságának szabályos ellenőrzése szükséges. A csomók átlagos magassága a töltőanyag felső szintje felett 10 és 15 mm között van. A gyeptet ezzel a magassággal fejlesztették ki és tesztelték le, ezzel produkálja a legjobb eredményt. A túl alacsony töltőanyag arány a szálak lefekvéséhez vezethet, ami későbbi negatív következményekkel jár!

2. A műfü tisztítása

Különleges figyelmet kell fordítani a környező terület talajtól és szennyező anyagoktól való megtisztítására. Ezek könnyen átkerülhetnek a pályára a szél, cipő, vagy más eszköz segítségével. Ennek elkerülése érdekében, lábtörlőket, rácsokat kell telepíteni a pálya

bejárataihoz. Az is fontos, hogy heves esőzések esetén megelőzzük a táptalaj bejutását a környező ültetett területekről. A száradt leveleket és tűleveleket azonnal el kell távolítani a pályáról. Ha ezeket túl sokáig a pályán hagyjuk, elősegítik a moha kialakulását.

Az idő előrehaladtával a levelek komposztálódnak vagy elmorzsolódnak és megtalálják az útjukat a szőnyeg mélyebb rétegei felé. Ott táptalajként viselkednek, mely a mohák és gyomok melegágya. A levelek eltávolításának legkönnyebb módja a lombfűvő használata. A lombfűvő gép nyílását nem szabad a felülettel merőlegesen tartani, mert kifújja a töltőanyagot a szőnyegből. A karbantartás másik módja a karbantartógépek forgó kefével és gyűjtőtartállyal történő kombinálása (lásd a hatodik pontnál a következő fejezetben). Ajánlatos lemetszeni a lelógó ágakat a környező növényekről és fákról. Ezek könnyen lehullanak a szőnyegre, vagy róluk levelek, gyümölcsök, magok, tűlevelek potyoghatnak le. A szemetet is rendszeresen takarítani kell a pályáról, akár kézzel, akár géppel (például a korábban említett kefe segítségével). Annak elkerülése érdekében, hogy a szurkolók szemetet dobjanak a pályára, tanácsos kellő számú szemetest kihelyezni. A vandalizmus és a gyűjtögetés megelőzése érdekében a szemetes kukákat minden egyes nap végén ki kell üríteni.

3. A műfüves szőnyeg hibái

Rendszeres ellenőrzés (legalább egyszer egy héten) szükséges. Bármilyen kárt, a keletkezés okára tekintet nélkül, minél hamarabb el kell hárítani képzett vagy jól irányított személyzet vagy szakember gárda segítségével. Kétség esetén tanácsért kapcsolatba kell lépni a kivitelező céggel vagy képviselőjével. Ha az elszakadt vagy nyílt széleket nem javítják meg időben, az veszélyt jelenthet a játékosok számára és indítékul szolgálhat a bírónak arra, hogy lefújja a meccset.

4. Téli használat

Annak ellenére, hogy a műfü ellenáll az alacsony hőmérsékletnek, jobb nem használni a pályát, amikor azt hó fedi, a leghelyesebb ilyenkor megvárni, hogy természetes úton eltűnjön róla a hó. A hó fedte pályán sétálva a hó könnyen jéggé alakulhat, ami veszélyt jelent a csomók számára. Ezért a pályát jobb nem használni, amikor a hőmérséklet fagypont alá kerül.

Olvadáskor nem lehet játszani, különösen egy hosszabb ideig tartó fagyást követően.

Ilyenkor a földalatti területek még mindig kemények, míg a felső réteg már szivacsos. A pályán sétálva komoly egyenlőtlenségeket okozhatunk az alépítményben. Ha nagyon fontos használni a pályát egy esemény miatt, akkor a havat el kell távolítani. Ezt nagyon

óvatosan kell végrehajtani, gumival védett hótolót vagy rotáló seprűt használva. Megtörténhet, hogy a hóval egy időben, a töltőanyagot is eltávolítják olvadást követően, a pálya kiszáradása után, a töltőanyagot pótolni kell.

IV. Karbantartáshoz szükséges eszközök.

Számos eszköz szükséges a rendszeres karbantartási munkálatokhoz:

1. Mélytisztító kefe: Szükséges annak érdekében, hogy vissza tudjuk seperni a töltőanyagot az eredeti helyére, garantálja, hogy a felső réteg áteresztő maradjon. A kefe merev nejlon szálai egészen a töltőanyagig leérnek és elősegítik, hogy azok lazák és kötetlenek maradjanak. A kefe használatának további előnye, hogy összesepri a laza csomókat. A pálya széleinek rendszeres seprése elősegíteni a gyomok elleni védekezést, meggátolja azok növekedését.
2. Lehúzó kefe: Ez egy kiváló szerszám azon töltőanyagok összeseprésére és újra szétosztására, amik a csomók tetején helyezkednek el. Több féle áll rendelkezésre.
3. Traktor: Inkább nagypályáknál szükséges. Kispálya esetén az időszakos karbantartást érdemes Vállalkozóval elvégeztetni. A kefék vagy mélytisztító berendezés mozgatásához szükséges erőt tekintve magától értetődik a traktor használata. A gép egy üléssel és legalább 14 lóerővel rendelkezzen. Általában elmondható, hogy a speciálisan erre a célra kifejlesztett jármű bármely pályára be tud jutni. Érdemes a karbantartási és felújítási munkálatok elvégzésének érdekében kétajtós átjárót építeni, de a kapukba épített szervizbejáró (kispályáknál 3x2 m) is tökéletesen megfelel erre a célra. Ez szabad utat enged a nagyobb berendezések számára is. Vannak olyan nagyméretű pályák, amelyek nagyobb és gyorsabb traktorokat igényelnek. A mobilizált berendezések pázsit- és gyephez való gumibroncsokkal legyenek ellátva (tilos a nehéz kialakítás) és lehetőség szerint legyenek kiegyenlítettek (különös tekintettel a kiemelkedően nehéz berendezésekre). Győződjünk meg arról, hogy nem csöpög belőle olaj és semmilyen más üzemanyag a pályába!
4. Lombfűvő vagy lombszívó berendezés: Ez az eszköz arra szolgál, hogy elfújja vagy felszívja a koszt, a leveleket és más természetes szemetet a pályáról. A leesett levelek azonnali eltávolítása elősegíti a problémák megelőzését. A lombfűvő vagy lombszívó berendezések kaphatóak hordozható és motorizált verzióban is.
5. Permetező szerek: Hátra vehető, hátizsákra hasonlító permetező berendezés kapható a mohák és gyomok ellen, általában a tank kapacitása néhány 10 liter. A gyomirtó fűjása segít a pálya oldalait és széleit megóvni az organikus szennyeződésektől. A

művelet hatékonysága függ a használt termék típusától és mennyiségétől, valamint a helyi feltételektől. Fordítson figyelmet a spray fújásának irányára, hogy az anyag csak a kívánt területre koncentrálódjon.

V. Moha, alga és gyom elleni védekezés.

Nagyon fontos, hogy a pályától távol tartsuk a mohát, az algát és a gyomokat. Elsődlegesen azért, mert szennyező hatással lehetnek a pályára. Másodszor azért, mert ezek gyorsan csökkentik a műfü vízáteresztő képességét, előidézve ezzel annak a veszélyét, hogy a bíró alkalmatlannak nyilvánítja a pályát a játékra. Több módja van az organikus szennyeződés kontrollálására. Először is: meg kell előzni a levelek vagy a táptalaj pályára kerülését a közeli zöld területekről. Ha ez nem kivitelezhető, akkor a pályára került leveleket és földet azonnal el kell távolítani. Ha a levelek túl sok ideig vannak a pályán, akkor elmorzsolódnak és a szerves anyagok bekerülnek a műfü mélyebb rétegeibe. Ez jelentősen növeli a mohák megjelenésének és növekedésének esélyét. A moha nagy mennyiségű nedvességet tartalmaz, csökkenti a műfü vízáteresztő képességét, vízelvezetési problémákat okozva ezzel.

A karbantartási ajánlásnál már említett módon, a pályát minden héten le kell húzni, beleértve az oldalakat és a széleket is, ill. ajánlott a mélytisztítás is. Egy erős kefe bizonyos mértékig átjut a szőnyegen, kiszorítva ezzel a laza gyomokat, amelyek még a csírázási időszakban vannak, megelőzve ezzel növekedésüket. A lehúzás biztosítja továbbá, hogy a felső réteg nem tömörödjön össze, így a vízelvezető képesség kielégítő marad.

A második módszer a gyomirtó permetező berendezés alkalmazása. Számos márkát találhat a boltok polcain, kertészeti centrumokban és mezőgazdasági boltokban egyaránt. A vásárolt termék használati utasítása is megtalálható itt. A hátránya az, hogy a moha és az alga más vegyszert igényel, mint a gyom. Ez azt jelenti, hogy sokszor kétszer kell használni a permetező berendezést, különböző termékeket használva (néha a kettőt össze lehet keverni). Az általános vegyszer a gyomok irtására a „Roundup”. A „Biomos”-hoz hasonló termékek sikeresen, alkalmazhatók mohák és algák irtására. Mindkét előbb említett vegyszert egy adott arányban vízzel kell keverni, majd azután lehet őket permetezni a hátizsákra emlékeztető permetező berendezésből.

Ha a fentiekben említett megelőző tevékenységek ellenére a moha és a gyom elkezdnek nőni, azokat kézi vagy gépi úton el kell távolítani. A gyomokat ki lehet húzni. A mohát a szőnyegbe mélyen belenyomott rotáló kefével lehet eltávolítani. Ennek az eljárásnak a hátránya, hogy a kefe kiveszi a homokot is a rétegekből. Bizonyos levegőztető eszközök is

alkalmazhatóak. Ezek a berendezések felszívják a mohát a felszínre, ami ezután egyszerű lehúzás alkalmával eltávolítható a pályáról.

VI. Karbantartás költségei.

Kispályánál a gondnok (üzemeltető) el tudja látni azokat a napi, heti feladatokat, amelyek a rendszeres használat mellett jelentkeznek. Az eszközöket kell beszerezni, a gyomirtó szereket, a pótlendő töltelék anyagokat, stb. Ezek felhasználásával az üzemeltetőnek el kell végeznie a feladatok nagy részét, akár úgy, hogy csak minimális többletköltséget jelent a szerszámok, eszközök, anyagok beszerzése. Ez évente átlagosan 100 000 – 300 000 forint, használatától függően. További költség, az évi 1-2 alkalommal végzett gépi karbantartás. Erre ma nagyon sok pályaépítő vállalkozó specializálódott, áruk általában 100 és 150 eft. alkalmanként. Ha ezeket összeadjuk, a karbantartás költségei évente 6-700 ezer forintnál nem kerül többbe. Az esetleges hibák kijavítása szintén szakember bevonását teszik szükségessé, ami szintén plusz költség lehet, de a vállalkozóval végeztetett nagy karbantartás már a szükséges műfü javításokat (ragasztásokat) is tartalmazza. Fenti költségek, megfelelő üzemeltetés, bérbeadás mellett, akár többszörösen is kitermelhetők a bevételekből.

Nagypályánál a fenti költségek többszöröse jelentkezhet, mivel a felület is legalább 8-9-szerese a kispályáénak. Több betöltő anyagot kell pótolni, nagyobb felületet kell takarítani, karbantartani, a több szerszám, kezelő anyag mellett gépre is szükség van már a napi, heti kezelések alkalmával is. Fentiek miatt a nagypályák eszköz és gép igényesebbek, valamint az éves karbantartások is többbe kerülhetnek. A vállalkozókkal végeztetett évi kétszeri nagy karbantartás 4-500 ezer forintba kerülhet alkalmanként. Megállapítható tehát, hogy nagypálya esetén az éves karbantartási összeg körülbelül 2 és 5 millió forint lehet, a használat függvényében.

Félpályánál (40x60) elmondható, hogy általában – méretéből adódóan – a nagypálya karbantartási költségének felével kell számolnunk. Itt is ajánlott már a kisgépek használata a napi, heti kezelések alkalmával is. A félpálya esetén az éves karbantartási összeg körülbelül 1-2 millió forint lehet, a használat függvényében.

Fenti árak csak tájékoztató jellegűek, a piaci viszonyok mellett jelentős eltérés is előfordulhat azok mértékében, mint lefelé, mint felfelé.

Fontos tudni, hogy a megfelelő időben elvégzett és szakszerű karbantartásra fordított összegek, többszörösem megtérülnek a pálya megnövekedett élettartamát tekintve.

Kérjük, minden esetben tartsa be a műfü gyártójának, forgalmazójának előírásait is.

Köszönjük együttműködését.

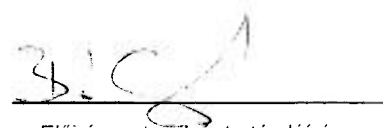
Előlap a Budapest XVI. kerületi Polgármesteri Hivatal közreműködésével lebonyolított kötelezettségvállalásokhoz és utalványozáshoz

3. sz. melléklet

Költségvetési előirányzat, részelőirányzat megnevezése	2014. évi költségvetésben elfogadott keretösszeg (Ft)	Ebből kötelezettségvállalással lekötött keretösszeg (Ft)	Eddig kifizetett összeg (Ft)	Jelenlegi kötelezettség- vállalás/utalványozás	Jelenlegi kötelezettségvállalás/utalványozás összege (Ft)		Költségvetési keretösszegből kötelezettségvállalással nem terhelt, a kifizetések után szabadon felhasználható összeg (Ft)
					Kifizetés kötelezettség- vállalással lekötött összegeből	Kifizetés szabadon felhasználható összegeből	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	
Pályázati keret - Egyéb jövőben felmerülő pályázati önrészek fedezetéül	200 000 000 Ft	100 000 Ft	100 000 Ft	1165 Bp., Bátony u. 3. szám alatti ingatlanon (106854/1 hrsz.) futballpálya kialakítása - teljes költség 30 %-a (Partner: MLSZ)	39 520 705 Ft		160 379 295 Ft

Budapest, 2014.03.20.

841403509


Előirányzat nyilvántartó aláírása

IZ-XVI

A Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 30/2000. (VII. 14.) rendelet

IZ-XVI

A jelentős zöldfelületi intézményterületekre vonatkozó általános rendelkezések

- 52. §** (1) Az építési övezet területén önálló kereskedelmi célú épület, önálló funkciójú parkolóház illetve az azzal kombinált más funkciójú épület, önálló lakóépület nem helyezhető el.
- (2) A KSZT készítésével kialakítható intézményi közkert vagy közpark övezet a BVKSZ 41. § (5) bekezdése szerint.
- (3) A keretövezetben megengedett épületeken kívül azokat kiszolgáló vagy kiegészítő funkciójú önálló épület elhelyezhető.
- (4) A (2) bek. alapján kialakított esetben az építési övezet területén elhelyezett kereskedelmi célú épület bruttó szintterülete nem haladhatja meg az 1000 m²-t.

IZ-XVI/S

Speciális, vegyes funkciójú, jelentős zöldfelületű intézményterület

- 55. §** (1) Az építési övezet szabadonálló beépítésű, jelentős zöldfelülettel rendelkező, a sport és a szabadidő létesítményei, a kulturális létesítmények, irodaépület, szálláshely - szolgáltató épületek, a szabadtéri kiállítás - múzeum, botanikus kert és legfeljebb 1500 m²-t meg nem haladó bruttó szintterületű kereskedelmi célú épületek elhelyezésére szolgál.
- (2) Az építési övezet területén lakóépület nem létesíthető.
- (3) Az építési övezet területén a beépítés határértékeit a 26. sz. táblázat határozza meg.

26. számú táblázat

Övezet jele	Kialakítható legkisebb telekterület mérete m ²	Beépítési mód	Beépítettség megengedett legnagyobb mértéke %	Építménymagasság		Zöldfelület legkisebb mértéke %	Terepszint alatti beépítés legnagyobb mértéke %	Szintterületi mutató megengedett legnagyobb mértéke
				Legkisebb m	Legnagyobb m			
IZ-XVI/S	8000	szabadonálló	25	3,5	12,0	50	60	0,75

Budapesti 2. Számú Földhivatal
Budapest, XIV., Bosnyák tér 5. 1590 Pf. 101

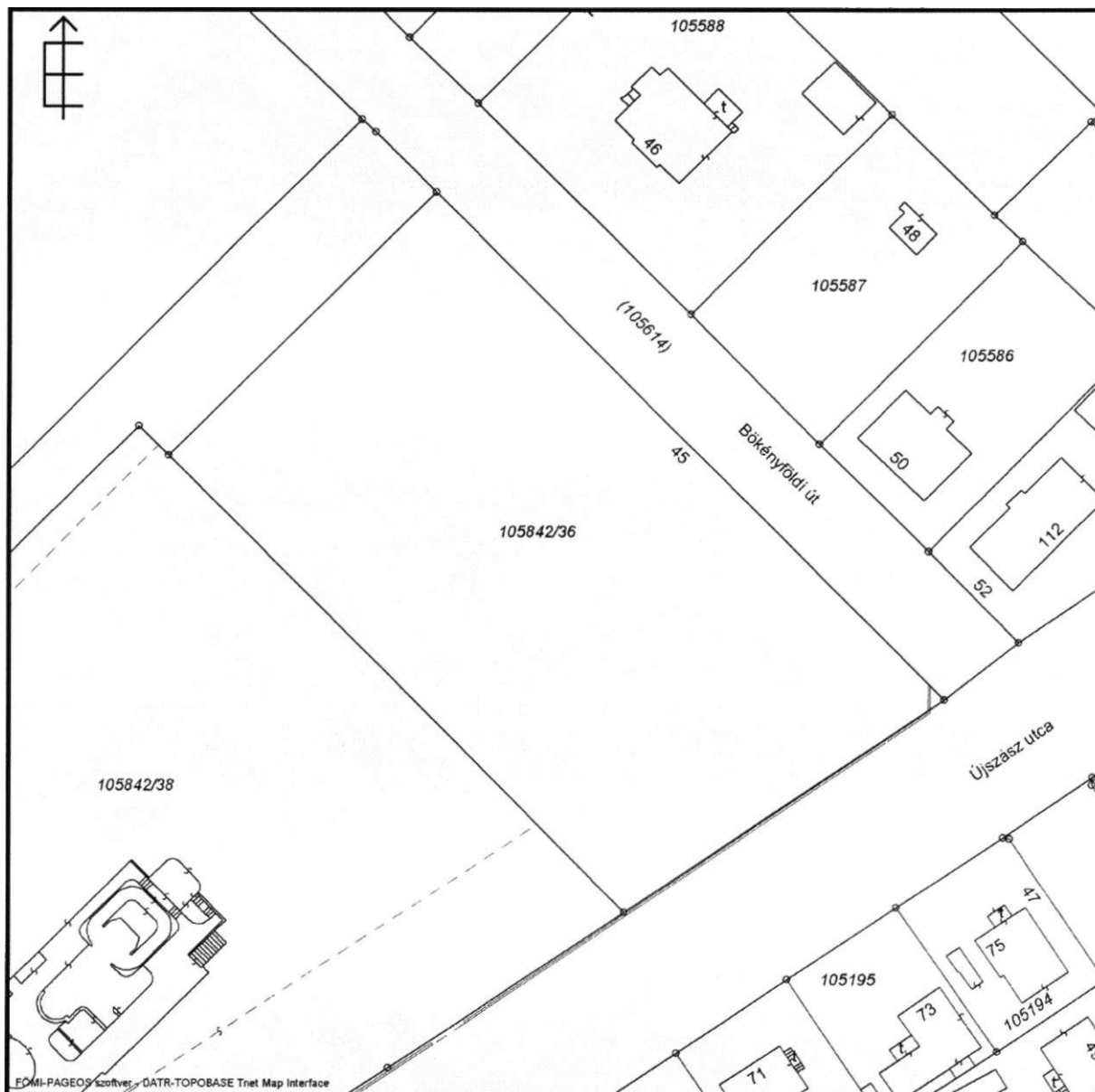
E-hiteles térképmásolat

2014.07.17 13:14:46

Helyrajzi szám: BUDAPEST XVI.KER. belterület 105842/36

Megrendelés szám: 9000/4018/2014

Méretarány: 1 : 1000



A térképmásolat a kiadást megelőző napig megegyező az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmával.

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni

Nem hiteles tulajdoni lap

Budapesti 2. Számú Földhivatal
Budapest XIV. Bosnyák tér 5. 1590 Pf. 101

Oldal: 1/1

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat

Megrendelés szám: 8000004/190693/2014

2014.07.17

BUDAPEST XVI.KER.

Szektor : 15

Belterület 105842/36 helyrajzi szám

1165 BUDAPEST XVI.KER. Bökényföldi út 45.

I.RÉSZ

1. Az ingatlan adatai:

alrészlet adatok

mővelési ág/kivett megnevezés/

min.o

terület

ha m2

kat.t.jöv.

k.fill

alosztály adatok

ter. kat.jöv

ha m2 k.fill

- Kivett beépítetlen terület

0

6244

0.00

II.RÉSZ

3. tulajdoni hányad: 1/1

bejegyző határozat, érkezési idő: 144714/1/1997/94.02.21

jogcím: 1990. évi LKV. tv. 1032/1991.(VII.9.) Korm.határozat

jogállás: tulajdonos

név: XVI.KER. ÖNKORMÁNYZAT

cím: 1163 BUDAPEST XVI.KER. Havashalom utca 43.

III.RÉSZ

1. bejegyző határozat, érkezési idő: 228971/1/1998/98.11.30

- a T-41738 ttsz. térrajz alapján a 105842/28 hrsz-ú ingatlan megosztva a 105842/29 - 42
hrsz-ú ingatlanokra.

2. bejegyző határozat, érkezési idő: 124013/2/2004/04.08.18

- a T-73183 térrajz alapján a 105842/36 hrszám területe telekredezés folytán 6244 m2-re
kiigazítva.

3. bejegyző határozat, érkezési idő: 53041/2/2010/10.05.31

Vezetékjog

9 m2 területre, VMB-25/2010.

jogosult:

név: ELMŰ HÁLÓZATI KFT.

cím : 1132 BUDAPEST XIII.KER. Váci út 72-74.

TULAJDONI LAP VÉGE

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni

**6./A. melléklet a 9/2014. (VI. 23.) Ök. rendelettel módosított 2/2014. (II. 17.)
önkormányzati rendelethez**

**Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Beruházási (felhalmozási) kiadások
előirányzata beruházásonként**

ezer forintban			
sorszám	Előirányzat megnevezése (Rovatrend szerint)	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi I. számú módosított előirányzat
1	2	3	4
	BERUHÁZÁSOK		
1.	Vagyoni értékű jogok beszerzése	0	0
2.	Szellemi termékek beszerzése, létesítése	0	0
3.	Immateriális javak beszerzése, létesítése (1.+2.)	0	0
4.	Lakótelkek beszerzése	0	0
5.	Egyéb célú telkek beszerzése	0	0
6.	Telkek beszerzése (4.+5.)	0	0
7.	Lakóépület beszerzés, létesítés	0	0
8.	Egyéb épület beszerzés, létesítés = Ingatlan vásárlás	78 270	78 270
9.	Új szociális intézmény tervezése az Egyenes utca – Cziráki utca sarkán lévő üzlethelyiségek helyén	7 500	4 014
10.	Épület beszerzés, létesítés (7.+8.+9.)	85 770	82 284
11.	Csatorna beruházások	46 361	46 361
12/a.	<i>Ónerős útépités</i>	<i>434 745</i>	<i>465 591</i>
12/b.	<i>Burkolatfelújítások</i>	<i>97 027</i>	<i>97 027</i>
12/c.	<i>Lakossági tájékoztató táblák</i>	<i>2 000</i>	<i>2 000</i>
12/d.	<i>Járdaépítés</i>	<i>12 129</i>	<i>13 335</i>
12/e.	<i>Parkoló építés</i>	<i>13 204</i>	<i>13 204</i>
12/f.	<i>Kerékpárút fejlesztés</i>	<i>380 000</i>	<i>380 000</i>
12/g.	<i>Lakótelepi fejlesztések</i>	<i>156 000</i>	<i>156 000</i>
12/h.	<i>Út, járda és parkoló tervezés</i>	<i>22 450</i>	<i>30 748</i>
12.	Út, járda és parkoló építések mindösszesen	1 117 555	1 157 905
13.	Vízellátási hálózathelyreállítás	4 196	4 196
14.	Csapadékvíz elvezetés	70 522	72 522
15.	Közüvilágítás fejlesztése	7 892	7 892
16.	Tervezések, szabályozási és rendezési tervek	17 937	17 937
17.	IKARUS Sportpálya fejlesztése	7 000	7 000
18.	Strand bővítés	80 000	80 000
19.	Tiszti Kaszinó újjáépítése	0	380 000
20.	Környezetvédelmi fejlesztések	154 322	161 004
21.	Közlekedésbiztonsági fejlesztések	79 089	79 089
22.	Egyéb építmény beszerzés, létesítés (11.+...+21.)	1 584 874	2 013 906
23.	Ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok beszerzése	0	0
24.	Ingatlanok beszerzése, létesítése (6.+10.+22.+23.)	1 670 644	2 096 190
25.	Informatikai gép, berendezés és felszerelés beszerzés, létesítés	4 700	4 700
26.	Térinformatika fejlesztése	1 142	2 686
27.	AROP 3.A.2-2013-2013-0036	2 794	2 794
28.	Nem egyedi megrendelésre készült szoftvertermékek beszerzése - Informatikai és szervezetfejlesztési stratégia	18 500	25 023
29.	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése (25.+...+28.)	27 136	35 203
30.	Egyéb gép, berendezés és felszerelés beszerzés, létesítés	4 000	4 000
31.	Pályázati keret	200 000	200 000
32.	Kulturális javak beszerzés, létesítés	0	0
33.	Egyéb, állományba vett, értékét nem csökkentő eszköz beszerzés, létesítés	0	0
34.	Jármű beszerzés, létesítés	0	0
35.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése (30.+...34.)	204 000	204 000
36.	Beruházások (3.+24.+29.+35.)	1 901 780	2 335 393

7. melléklet a 9/2014. (VI. 23.) Ök. rendelettel módosított 2/2014. (II. 17.) önkormányzati rendelethez

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Egyéb felhalmozási célú kiadások

ezer forintban

sorszám	Előirányzat megnevezése (Rovatrend szerint)	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi I. számú módosított előirányzat
1	2	3	4
1.	EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK		
2.	Felhalmozási célú garancia- és kezességvállalásból származó kifizetés államháztartáson belülre	0	0
3.	Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása államháztartáson belülre	0	0
4.	Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök törlesztése államháztartáson belülre	0	0
5.	Helyi önkormányzatnak és azok költségvetési szervének egyéb felhalmozási célú támogatások	0	0
6.	Nemzetiségi önkormányzatnak és költségvetési szervének egyéb felhalmozási célú támogatások	0	0
7.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre (5.+6.)	0	0
8.	Felhalmozási célú garancia- és kezességvállalásból származó kifizetés államháztartáson kívülre	0	0
9.	Önkormányzati többségi tulajdonú nem pénzügyi vállalkozásnak felhalmozási célú visszatérítendő támogatás, kölcsön nyújtása	0	0
10.	Egyéb vállalkozásnak felhalmozási célú visszatérítendő támogatás, kölcsön nyújtása	0	0
11.	Egyéb nem pénzügyi vállalkozásnak felhalmozási célú visszatérítendő támogatás, kölcsön nyújtása (9.+10.)	0	0
12.	Kamatmentes helyi támogatás	15 000	15 000
13.	Fiatal házaspár első lakáshoz jutási támogatása	10 000	10 000
14.	Háztartásoknak felhalmozási célú visszatérítendő támogatás, kölcsön nyújtás (12.+13.)	25 000	25 000
15.	Nonprofit szervezetnek felhalmozási célú visszatérítendő támogatás, kölcsön nyújtás	0	0
16.	Egyházi jogi személynek felhalmozási célú visszatérítendő támogatás, kölcsön nyújtás	0	0
17.	Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása államháztartáson kívülre (11.+14.+15.+16.)	25 000	25 000
18.	Foglalkoztatottak lakásépítésének, lakásvásárlásának végleges jellegű munkáltatói lakástámogatása	0	0
19.	Helyi önkormányzatok helyi lakásépítési és -vásárlási támogatása	0	0
20.	Egyéb lakástámogatás - Munkáltatói kölcsön	10 000	10 000
21.	Lakástámogatás (18.+...+20.)	10 000	10 000
22.	Önkormányzati többségi tulajdonú nem pénzügyi vállalkozásnak egyéb felhalmozási célú támogatások - Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft.	5 883	5 883
23.	Egyéb nem pénzügyi vállalkozásnak egyéb felhalmozási célú támogatások (=22.)	5 883	5 883
24.	Háztartásoknak egyéb felhalmozási célú támogatások: Bérlet lemondás	26 000	26 000
25/A.	IKARUS BSE sporttelep felújítására	0	961
25/B.	MLTC öltöző felújítás támogatása	0	2 540
25.	Nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások	0	3 501
26.	Egyházi jogi személynek egyéb felhalmozási célú támogatások	3 500	6 500
27.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre (23.+...+26.)	35 383	41 884
28.	Egyéb felhalmozási célú kiadások (2.+...+4.+7.+8.+17.+21.+27.)	70 383	76 884